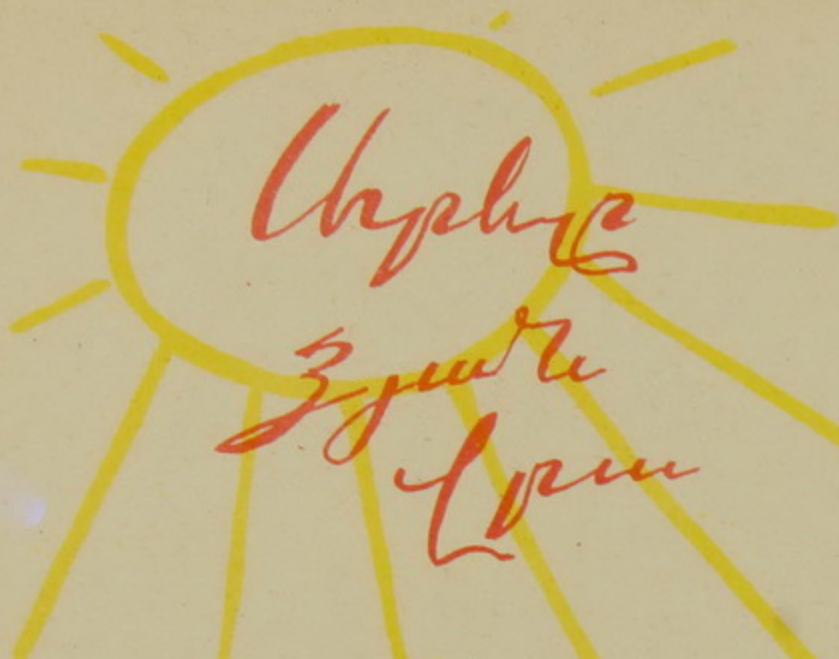


ქართული

№ 2    ფებრუარი    1962





#### ԿԱՐՊԻՍ ՀՈԳՏԱՆՅԱՆ

Յուրտ է. ցո՛ւրտ...

Ջուրնը թանձր-թանձր նստել է երկրի վրա, քաղաքի վրա, Հրաշիկենց փողոցում:

Հրաշիկը խաղում է ձյունածածկ մայրի վրա:

Բոլոր մյուս երեխաները չմուշկներով ու սահնակներով են խաղում, իսկ Հրաշիկը փափուկ ձյունը տափակացրել, հարթել և փայտիկով խազմողում է. ինչ-որ բան է նկարում:

Սարդիկ են անցնում: Նրանք նայում են Հրաշիկի խազմածներին: Իհարկե, ոչ ոք չի նկատում, թե Հրաշիկը ինչ է անում, նկարո՞ւմ է, թե՞ խաղում:

Հրաշիկը ոչ ոքի վրա ուշադրություն չի դարձնում: Նա կարծես ուզում է շատ կարևոր մի բան նկարել: Բայց, ըստ երևույթին, չի կարողանում գլուխ բերել: Նա ջնջում է ձյունը, նորից հարթեցնում, ապա նորից է սկսում նկարել փայտիկով, որը ձյունակալել, սառել ու կոշտացել է:

Հրաշիկը չի հուսահատվում: Նա համոզված է, որ անպայման կկարողանա իր ցանկացածը նկարել, թեկուզ դեռ նրան չի հաջողվում:

Վերջապես, նա ավարտեց իր աշխատանքը ու մի կողմի վրա կանգնեց: Սկսեց դիտել նկարածը:

Մի մարդ էր անցնում ու չէր նկատում Հրաշիկի նկարը:

Հրաշիկը այնպես կանգնեց նկարի առաջ, որ անցորդը ոտքերով չտրորի այն: Մարդը նկատեց, նախապահին փոխեց:

Հրաշիկը գոհ էր, որ մարդը փոխեց իր նախապահին:

— Ի՞նչ ես նկարել, տղա՛ս,— հանկարծ կանգ առավ ու հարցրեց մարդը՝ ժպտալով և ուշադիր նայելով նկարին:

Հրաշիկը սկզբում ամաչեց: Կանգնել էր նկարի առաջ և աշխատում էր ծածկել, որ անցորդը չըտեսնի...

— Արև՞ ես նկարել:

— Այո՛:

— Իսկ ինչո՞ւ ձնե մարդ չես սարքում,— հարցրեց մարդը:

— Ես ձնե մարդ չեմ սիրում,— պատասխանեց Հրաշիկը:

Նա ուզում էր ասել, որ ձնե մարդը սաստիկ սառն է: Հետո աչքերի ու բերանի փոխարեն գլխի վրա անցքեր են բաց անում: Եվ ձեռքին էլ անպայման մի ցախավել են տալիս: Իսկ... արդյո՞ք ձնե մարդը կուզենար ցախավել բռնել, Հետո... ձնե մարդը միշտ էլ ոտքեր չի ունենում. հողի մեջ խրված, կես թաղված մարդ է:

— Է՛լ ի՞նչ ես նկարելու:

— Ծիտիկներ:

— Որտե՞ղ ես նկարելու ծիտիկները,— հարցրեց մարդը:

— Արևի տակ:

— Ինչո՞ւ:

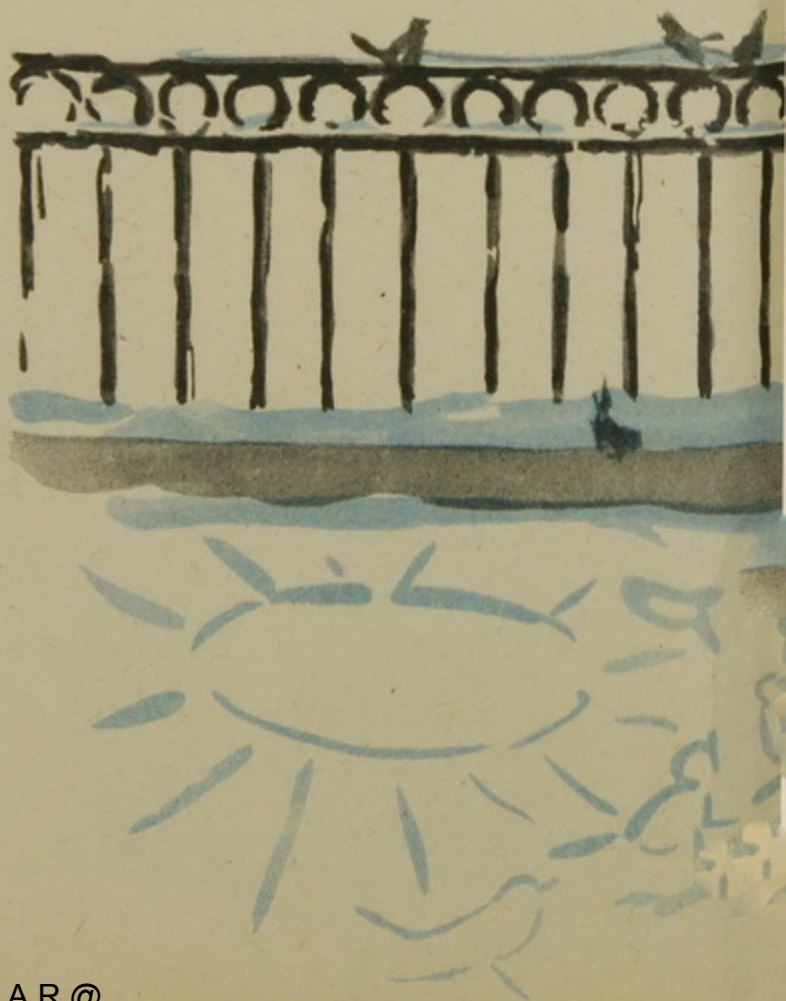
— Որ չմրսեն...

— Դե նկարիր, տղա՛ս, ծիտիկներ նկարիր, որ արևի տակ տաքանան: Շատ ծիտիկներ նկարիր,— ասաց մարդը և ուզում էր գնալ, երբ Հրաշիկը նրան հարցրեց:

— Իսկ այս արևի տակ շատ ծիտիկներ կարո՞ղ են տաքանալ:

— Կարող են,— ասաց մարդը և գնաց:

Իսկ Հրաշիկը կանգնած մտածում էր: Մտածեց,





ՀԼԿՅՄ ԿԵՆՏՐՈՆԻ ԵՎ Վ. Ի. ԼԵՆԻՆԻ ԱՆՎԱՆ ՊԻՈՆԵՐԱԿԱՆ ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹՅԱՆ ՌԵՍՊՈՒԲԼԻԿԱԿԱՆ ԽՈՐՀՐԴԻ ՄԱՆԿԱԿԱՆ ԱՄՍԱԳԻՐ

մտածեց... փայտիկով սկսեց նորից նկարել: Նա նկարեց մի մարդ, որ թևերը չուի էր. ափերը նման էին ճառագայթող արևների:

Հետո արևի տակ նկարեց շատ ծիտիկներ, որոնք

կուշտ էին և արևի տակ տաքանում էին: Իսկ նկարած մարդու աչքերը մեծ-մեծ էին ու փայլում էին արևների պես: Նրա ձեռքերի շուրջն էլ էին ծիտիկներ հավաքվել ու տաքանում էին:

Եվ անցորդները անցնում ու նայում էին թևերը չուած մարդուն, որի ձեռքերը կարծես արևներ էին պահում, և ծիտիկները տաքանում էին արևի ճառագայթների տակ:

Յուրտ է, ցուրտ...

Երեխաները վազվզում, թավալվում են ձյունաթաթա՛վ: Բոլորի դեմքերն ու ձեռքերը կարմրառակել են, իսկ գույշ երկինքը ծանրացել է:

Հրաչիկը մրսում է: Յրտից նրա աչքերը թրջվում են, արցունքները սառչում են կլորիկ այտերի վրա: Նա ոտքերով դուփում է նկարի կողքի ձյունը, սակայն ոտքերը չեն տաքանում, ձեռքերն էլ են մրսում: Սառած արցունքից մրսում են կլորիկ այտերը: Իսկ ձյան վրա ուրախ ժպտում է արևը, և տաքանում են ծիտիկները:

— Տղաս, վազի՛ր, որ տաքանաս...

Հրաչիկը վեր նայեց և տեսավ նույն բարի անցորդին:

— Զմուշկ չունե՞ս, — հարցրեց անցորդը:

— Ունեմ, — պատասխանեց Հրաչիկը:

— Իսկ ի՞նչո՞ւ չես չմշկում:

— Զեմ ուզում, — պատասխանեց Հրաչիկը ժպտալով:

Ախր, դու մրսում ես, ի՞նչո՞ւ տուն չես գնում, — խորհրդեց մարդը և պինդ-պինդ շոյեց Հրաչիկի դեմքը: Այդ շոյանքը ջերմություն բերեց Հրաչիկի այտերին, և արցունքները գլորվեցին տաքացած:

Հրաչիկը չէր պատասխանում: Նայում էր իր նկարին: Նրա սիրտը դողում էր. վախենում էր, որ մարդիկ կտրորեն ու կփչացնեն իր արևը, մարդը և ծիտիկները:

— Լավ ես նկարել, — ասաց անցորդը և տղայի ձեռքերը իր լայն ու տաք ափերի մեջ առավ:

Տղան հիշեց իր հայրիկին. երբ ինքը դրսից տուն էր գալիս, հայրը ափերի մեջ տաքացնում էր նրա սառած ձեռքերը:

— Իսկ այս մարդը ի՞նչ է անում արևի տակ, ձյան վրա, — հարցրեց անցորդը խիստ հետաքրքրված:

— Ծիտիկներին է հսկում:



ГОСУДАРСТВЕННАЯ  
БИБЛИОТЕКА  
СССР  
ИМЕНИ  
ЛЕНИНА  
1982 г.

1986/



— Ա՛, հասկանալի է... իսկ արևը տաքացնում է մարդուն և ծիտիկների՞ն,—ասաց անցորդը, նկարի շուրջը պտտվելով և նորից Հրաչիկի մոտ կանգ առնելով:

— Այո՛:

— Իսկ դու առանց արևի չե՞ս մրսում,—հարցրեց անցորդը:

— Ձե՛, ես չեմ մրսում,—ասաց Հրաչիկը:

Իսկ մարդը իր մեծ ու տաք ձեռքի մեջ նորից պահեց Հրաչիկի սառած ձեռքերը և ասաց.

— Լավ կլիճի, որ տուն գնաս...

Հրաչիկը կարծես չէր լսում բարի անցորդի խոսքերը: Նա այնքա՛ն տաք էր գգում...

Բարի անցորդը բռնեց Հրաչիկի գլուխը և նայեց նրան:

Հրաչիկը ցրտից կարմրել էր, բայց ժպտում էր:

— Իմ կարծիքով, դու անպայման տուն պետք է գնաս,—ասաց անցորդը:

Հրաչիկը ավելի լայն ժպտաց: Բայց այդ ժպտի մեջ կար մի տխրություն, որից բարի անցորդը, ըստ երևույթին, շատ բան հասկացավ: Նա թողեց Հրաչիկի գլուխը և իր լայն ձեռքերով թփթփացնելով նրա ուսին, ասաց.

— Գնա, տղաս, քո արևին ո՛չ ոք ձեռք չի տա:



ՆԿ. ՎԱՋԵ ԹԵՎԱՆՅԱՆԻ

Ժ

## ՀՈՎՀԱՆՆԵՍ ՂՈՒԿԱՍՅԱՆ

Ես մի եղբայր ունեմ, անունը՝ Համիկի Մի ժամանակ տատս նրան օրոր-շորոր էր տալիս գլխից վեր բռնած ու ասում.

Հա՛միկա մի ա՛միկ է,

Հա՛միկա մի ա՛միկ է...

Հենց այդպես, շեշտերն էլ սխալ էր դնում. փոխանակ բառավերջում դնելու: Ես այդ ժամանակ հինգ տարեկան էի և ոչ միայն հայոց լեզվի շեշտադրությունից բան չէի հասկանում, այլև չգիտեի՝ ինչ բան է այդ «ամիկ»-ը: Ինձ թվում էր, որ տատս ուզում է ասել «համով է», «համիկ բալիկ է», բայց անատամ լինելու պատճառով և ավելի շատ՝ վեր-վեր թոցնելուց շնչասպառ է լինում և «հ»-ն կուլ տալիս:

Այդպես գնաց, մինչև որ կարդացի Խնկո Ապոր այն առակը, որտեղ ասում է. «Մի ամիկ զա՛ռ»...

Այսինքն՝ մեկ տարեկան մի զառնուկ...

Ահա թե ինչպես էին մեր Համիկին վոլեյբոլի գնդակի պես ձևովից-ձևով անցկացնում, մինչև որ դարձրին նրես առած բնկոտի մեկը: Դե, ու՛մ գլուխը չի պտտվի, ու՛մ բունը չի գա, թե որ այդքան վեր ու վար թոցնես ու օրոր-շորոր տաս էլ չեմ ասում, որ տատս ու մորաքույրերս մի գլուխ կերցնում էին, տոգացնում: Լինում էր, որ նաշի ժամանակ Համիկա նախնիսկ երեսով մեկ թաղվում էր մսաջրով լի ափսեի մեջ կամ հեռուստացույց նայելիս՝ օրորվում էր աթոռի վրա: Մինչև կանչում էինք «Համիկ», նա արդեն, թրը՛մփ, աթոռի տակ էր: Մի անգամ էլ քնկնելուց քթից այնպիսի արյուն բացվեց, որ սալորի մեծությամբ բամբակներ սեղմեցինք քթածակերի մեջ: Հենց դրանից էլ, ազնիվ խոսք, քիթը բավականին մեծացել է, թե չէ, շատ սիրուն տղա էր մեր Համիկը:

Սիրունը՝ սիրուն, բայց թե ի՞նչ օգուտ, որ բուժ է: Այդպես չէի՞ք ասի:

— Այո՛:

— Իսկ ես կասեմ, ո՛չ, բուժ չէ:

— Ծույլ է:

— Մի՛ քիչ:

— Քնկոտ է:

— Ծիշտ է. է՛ր:



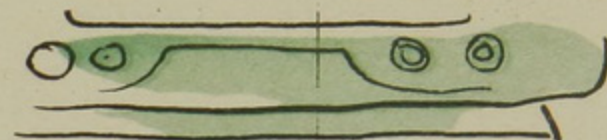
# Մեթոդ

ՆԿ. ՀԵՆՐԻԿ ՍԻՐԱՎԵԱՆԻ

— Դասերից էլ ուշանում է:  
— Է՛ր:  
— Իսկ հիմա:  
— Ո՛չ:  
— Զարմանալի է... Բայց ի՞նչը ուղղից նրան:  
— Իմ մեթոդը:  
— Քո՞ մեթոդը...  
— Այո՛, ի՛մ մեթոդը: Բոլորն էլ իրենց փորձե-  
րը կատարեցին մեր Համլիկի վրա, որ նա քնկոտ  
չլինի, դասերից չուշանա, չծուլանա, բայց ոչինչ  
չօգնեց: Իսկ իմ մեթոդը...

— Դու մի սրա՛ն նայիր, ի՞նչ է, դու պրոֆեսսո՞ր  
ես, մանկավա՞րժ ես, ի՞նչ ես, որ մի զլուխ՝ ի՛մ  
մեթոդը, ի՛մ մեթոդը...

Ուրեմն չե՞ս հավատում, դե լսիր: Այդ բոլորը,  
ինչ ասացի մեր Համլիկի մասին, ճիշտ էր: Եթե  
դու էլ մեր դպրոցից լինեիր, կիմանայիր, ու  
հաստատելու կարիք էլ չէր լինի: Այդ բանը դեռ  
մի ամիս առաջ կհաստատեին ծնողներս և մորա-  
քույրերս, որոնք նրան այնքան էին երես տվել,  
որ էլ սիրելու տեղ չէր մնացել: Մնացել էինք  
ձեռքին շվար: Քնկոտ-քնկոտ, բայց այդքա՞ն էլ  
քնկոտ: Կուզես զարթուցիչը ականջից կախիր, նրա  
համար ի՞նչ կա, կկարծի, թե երազում տրամվայ  
է նստել: Համլի՛կ, վե՛ր կաց, Համլի՛կ, դպրոց  
գնալու ժամանակն է. ասա լսո՞ւմ է: Ոտքից ես  
բաշում, չի լինում, քիթն ես տրորում՝ վախենում  
ես նորից արյուն գա, գոռում ես, նա մի լավ  
շունչ է քաշում ու, մյուս կողքին ընկնելով, ավե-  
լի խորը քնում: Էլ դասերը սովորելու մասին մի  
հարցրու: Ի՞նչ արինք՝ չեղավ: Է՛լ ծնողական ժո-  
ղով, է՛լ նամակ-նամակի հետևից, մինչև որ գոր-  
ծը բժշկական քննության հասավ: Քննեցին, թե  
շատ առողջ երեխա է, մեղմալ պիտի մարզանք  
անի, քիչ ուտի, մի խոսքով՝ խելքը զլուխը հա-  
վաքի: Ամենից դժվարը իմ ջրանն էր, շատ էի  
ամաչում նրա պատճառով: Դե, ծնողական ժողո-  
վի համար ինձ էին ասում, որ տանը լուր տամ,  
ստացած «երկուսները» իմ երեսովն էին տալիս:  
Ի՞նչ արած, ինչպես ասացի, ամեն ինչ փորձեցինք,  
մինչև բժշկի տանելը, ու նա էլ, թե՛ մարզանք,  
քիչ ուտել, վաղ պառկել, վաղ վեր կենալ, և էլի





մի բանի բան: Դե արի ու այդ բոլորը փորձի: Այդ բոլորից միայն մեկը կարողացանք անել տալ, դա էլ վաղ պատկերն էր, որ արդեն սկզբից կար: Այժմի առաժիտ ժամանակին չարթնացաւ, բնում էր դատազրբերի վրա, իսկ բժշկի տատալուց հետո ասորժանին ավելի բացվեց: Մարգանրի համար գոպանակ գնեցինք, էնպես էլ չխմացանք, թե ինչ եղաւ: մարգարարեր առանք ասես նրա համար, որ մայրս թիթի տակառի կախարիչի վրա դնի: Դեռ լավ էր, որ այդպես պրծանք, որովհետեւ, դրել էինք փողոցի վրա նայող պատշգամբը, և մեր հարեանի երեխան գոթելով փողոց էր գցել: Մեր բախտից էր, որ մայրի վրա անցորդ չէր եղել: Է՛հ, ինչ ասեմ, Համլիկի պատճառով ինչե՛ր չենք բաշել:

Այսպես, ծնողներս մի կողմից, իսկ ես մյուս կողմից մտածում ենք, մտածում, բան դուրս չի գալիս: Ու մի գիշեր, երբ Համլիկը արդեն յոթերորդ քնի մեջ էր, հանկարծ մեկն ասես բոթեց կողս ու, քնը՝ ասացի, ամեն ինչ փորձեցինք բան չբստացվեց, այս մեկն էլ պիտի փորձեմ:

Լա՛վ լսիր, խոսքն արդեն իմ մեթոդի մասին է: Դե, Համլիկի շատակերության մասին արդեն գիտես: Ուտելու, հոտոտելով բան գտնելու մեջ մի հատիկ էր, թեկուզ և բուն աչքերը կոխեր: Ու մինչ նա քնի մեջ երևի ինչ-որ համով բան էր ուտում (որովհետեւ քերանք չարժւում էր), ես մշակում էի իմ մեթոդը:

Մյուս օրը ես էլ Համլիկի պես ժամանակից շուտ անկողին մտա:

— Համլիկ, — ասացի, — դու ուտե՛լ ես շատ սիրում, թե՛ քնել:

— Երկուսն էլ լավ են, — ասաց նա:

— Իսկ եթե այսօրվա կոզինադից լինի՞, — ասացի ես, զրգոելով նրա ասորժակը:

— Որտեղի՞ց կլինի, — փնթփնթաց նա դժգոհ, հիշելով, որ մայրիկը երկու կտորից ավել չէր տվել նրան:

— Կլինի, ուզո՞ւմ ես:

Համլիկի աչքերը վայելցին, ու նա նստեց անկողնու մեջ:

— Հիմա չէ, առաժիտյան, — ասացի ես ժպտալով, — ես իմ քաժինը չեմ կերել:

— Չես տա, գիտեմ, — ասաց նա ու նորից վերմակը, բաշեց գլխին, — դու մայրիկից պակասը չե՛ս:

— Կտամ, — ասացի ես, — բայց մի պայմանով, ես կթարցնեմ, իսկ դու պիտի գտնես:

— Թարցրու, — ու բախացաւ նա, — էստե՛ղ, նրնջարանու մ:

— Ննջարանում, — ասացի ես, — բայց կես ժամից ավելի ժամանակ չեմ տա:

— Մի՛ վախենա, կգտնեմ, — ասաց նա:

— Բայց իմ աչքի առաջ և այնպես, որ դպրոցից չուշանամ:

— Բանի՞ կտոր է, — քիչ լռությանից հետո հարցրեց նա մտազբաղ:

— Չորս՝ կտոր:

— Մե՞ծ են:

— Ամեն մեկը մի լուցկու չափ:

— Հո չե՛ս խարում:

— Ազնիվ պիտներական:

— Եղավ, — ասաց նա և մի բանի վայրկյան հետո քնեց:

Բերանը նորից գնում էր, գալիս: Երևի կոզինադ էր ուտում երազի մեջ:

Առաժիտյան բաղցը քնի մեջ էի, մեկ էլ տեսնեմ՝ մեկը բաշում է ոտքս: Վեր թռա, գարմանք բան, Համլիկն է:

— Նայում եմ շուրջս, լույսը նոր է բացվում:

— Թարցրե՛լ ես, — հարցրեմ է նա:

— Կոզինադեն՝ րը, — աչքերս տրորելով հարցնում եմ ես հազիվ ուշքի գալով:

— Հա՛:

— Ման գա՞մ:

— Ման եկ:

Ու սկսեց, և ո՛նց է փրնտրում, մեկ իրեն նկատում է դեպի պահարանը, մեկ հայելու սեղանի դարակներն է բաշքշում, մեկ կոշկանների տուփն է բրբրում, մեկ նայում է վերմակի տակ, մեկ՝ ներքնակի, մերթ փոփում է հատակով մեկ ու հազուտեղենի պահարանի տակը հետախուզում: Մտքովն էլ չի անցնում, որ դրած կլինեմ իմ դպրոցական պայուսակի մեջ: Եվ ինչպե՛ս անցնեք, երբ այդ պայուսակը նրա աչքի փուշն էր դարձել այդ օրերին: Դե, մինչ նա դեսուդենը ընկած՝ հետաքրքիր համարներ էր կատարում, մայրիկն ու հայրիկը մտան մեր ննջարանը: Երկուսն էլ զարմացած մեկ ինձ են նայում, մեկ՝ նրան, իսկ ես ժպտում եմ:

— Սուտասա՛ն, դեռ ազնիվ պիտներական էլ ասացիր, բա ու՞ր է, — վերջապես ասաց Համլիկը:





Այստեղ չկարողացա ինձ պահել ու ծիծաղելով  
ցույց տալի պայտասակը: Վրա պրծավ և, որ կո-  
զինաղները չտեսավ, աչքերը փայլեցին, ու հա՛փ,  
երկուսը մի անգամից գցեց բերանը:



— Վա՛յ, անպիտա՛ն,— վրա բերեց մայրիկը,—  
այդ ե՞րբ հասցրեց տեղը գտնել...

Բացատրությունս երկար չտևեց. ևս աչքով արը  
զարմացած ծնողներին ու պատմեցի մեր գիշե-  
րաչին պայմանի մասին:

Այդ օրը Համիկը առաջին անգամ դասից  
չուշացավ: Մեղք չանեմ, ճիշտ է, պատահել էր, որ  
երբեմն չէր ուշացել. մի անգամ, երբ երրորդ հարկի  
հարևանը մոռացմամբ բաց էր թողել ջրի ծորակը,  
և ջուրը ամբողջ գիշերը հոսելով կաթել էր ուղիղ  
մեր Համիկի բարձի վրա. մյուս ամիզամ կովազան  
կատուններից մեկը սոսկալի ճիշով, բաց օդանցքից  
իրեն գցել էր Համիկի փորին, մի անգամ էլ կարիճ  
էր կծել:

Այսօր նրան օգնեց իմ մեթոդը:

Երկրորդ օրն էլ այդպես արի, երրորդ օրն էլ,  
չորրորդ օրն էլ: Ձէի ուտում իմ բաժին քաղցրեղե-  
նը, զոհում էի իմ մեթոդին և, իհարկե, չէի  
ափսոսում, որովհետև Համիկի մեջ եղած փոփո-  
խությունից ավելի քաղցր բան չէր կարող լինել  
ինձ համար: Հետո եղան օրեր, որ պարզապես  
ոչինչ էլ չէի թաքցնում: Ճիշտ է, Համիկը խռո-  
վում էր, թթվում, սակայն շուտով հաշտվում էինք  
դպրոցի նամիկին: Բայց ևս համոզված եմ, որ այդ  
հրաշագործ կոզինաղներից ավելի քաղցր, ավելի  
համովը մեր Համիկի համար այն լալ վերաբեր-  
մունքն ու գովաստաններն էին, որ նա լսում էր  
դպրոցում:

Ու շատ չանցավ, մեր Համիկը առանց գիշերային  
պայմանի, սկսեց առավոտները ինձանից շուտ վեր  
կենալ և, ոտքս բաշելով, ինձ էլ ոտքի ձանել: Տա-  
կառով դրված թթուն սկսեց փչանալ, որովհետև  
մարզաբարձրը պետք եկան Համիկին: Իսկ ինչ  
վերաբերում է հեռուստացույցի մանկական բաժ-  
նին, նա այժմ նստում է մինչև վերջ և, երբ փոք-  
րերին համար արգելված կինոնկար է լինում, ինքն  
է վրաս մատ թափ տալիս, թե՛ չի կարելի նայել,  
թեև ես արդեն տասնհինգ տարեկան եմ:

Դա էլ նրա մեթոդն է, թեև նա էլ ինձ նման ոչ  
պրոֆեսոր է, ոչ մանկավարժ և նոր-նոր ոտքը  
դրել է տասնմեկի մեջ:

Ես իմ պատմությունը վերջացրի: Բայց գիտեմ,  
ծեր մեջ կլինեն այնպիսիները, որ կասեն, թե բո-  
մեթոդը, լալ, ասենք թե հասկացանք, իսկ Համ-  
իկի մեթոդը ո՞րն է. բունը տանում է, դրա հա-  
մար էլ չի նստում փոքրերին չթույլատրված կինո-  
նկարները դիտելու: Է՛հ, թող ձեր ասածը լինի.  
Թող մի բիչ էլ բնկոտ համարվի մեր Համիկը.  
բայց որ էլ դասերից չի ուշանում, դասերը ջրի  
պես գիտի՞, ես էլ նրա պատճառով չեմ կարժրու՞մ  
Սրա՞նց ինչ կասեր...



# ՓԱՌԱՊԱՆԾ ԶՈՐԱՎԱՐԸ



Գալը (Հայկ Բժշկյան) Հոկտեմբերյան ռեպուցիայի տնտեսականներից է, որոնց անունները մենք հիշում ենք հուզմունքով, չեմք երախտագիտություն, անկեղծ հիացմունքով: Իր երկրի պատմությունն իմացող սովետական ամեն մի մարդ լավ գիտե, թե ինչ սխրագործություններ է կատարել Գալի այն լեզանգար գիվիզիան, որն ամենայն իրավամբ կոչվում էր Երկաթյա: 1958 թվականին, Լենինի ծննդավայր Ուլլանովսկում, քաղաքի ազատագրման 40-ամյակի կապակցությամբ հիմնադրվեց հուշարձան՝ ի պատիվ Երկաթյա գիվիզիայի մարտիկների և նրանց հրամանատար Գալի: Հիշեցնենք, որ Գալը 24-րդ գիվիզիայի հրամանատարն էր, իսկ Չապանը՝ 25-րդ: Մեր երկրի երախտագար ժողովուրդները բազմաթիվ երգեր են հյուսել իրենց անձնուրաց զավակներ Ֆրունզեի, Շչորսի, Չապանի, Գալի, Կառովսկու և ուրիշ շատ հերոսների մասին:

Իր նամակներից մեկում Գալը գրել է.  
«Ես Վոլգայի ափին կույում եմ սպիտակգլարդիականների դեմ, նշանակում է՝ կույում եմ մայր Արաքսի ափերին և Չանգեզուրի կիրճերում ձվարած դաշնակցականների դեմ, որպեսզի իմ սիրասուն Հայաստանը, իմ հալ ժողովուրդը ապրի իբրեւ ռուս ժողովրդի եղբայր»:

Լրացավ փառապանծ զորավար Գալի ծննդյան 75 տարին:

## ԲԱԼԼԱԴ ԳԱՅԻ ՄԱՍԻՆ

ՊԱՐՈՒՅՐ ՄԻՔԱՅԵԼՅԱՆ

ՆԿ. ԱԼ. ԳՐԻԴՈՐՅԱՆԻ

Տասնութ թվի ահեղ ամառ:

Սուր խլրտում, դավեր...

Ի՞նչ փորձություններ կրի համար՝

Քարուքանդ ու ավեր:

Խոտվություն է Մոսկվայում,

Յարոսլավում հիմա...

Զորս կողմ ուղմի բուն է

վայում:

Կրկին հրդեհ ու մահ:

Գոտեմարտում են անվարան

Տանջված որդիք հողի...

Նոր դավ... Սիմբիրսկն ու

Սամարան

Ծանր սրտով թողին:

Մոայլ ամպերն են թանձրանում:

Տագնապն է խոր այնքան...

Միխեյլոնի գործարանում

Միտինգ բանվորական:

Հաղթանակի հաստատ վեհո:

Սակայն այդ նույն պահին

Կատարվում է հանկարծ ոճիր՝

Այնքան անմարդկային:

Հոսեց արյունը Իլյիչի...

Եվ բանակը երդվեց

Կռվել մինչև շունչը վերջին,

Մինչ հաղթանակը մեծ...



Սեպտեմբերյան գորշ լուսաբաց,  
Հզոր ու լայնահուն  
Վոլգան ծփում է տիրաբար,  
Հորձանք տալիս խոհուն:

Իր երկաթյա դիվիզիայով  
Գայն է այնտեղ արդեն:  
Աշնան օրն է բացվում անով...  
Ջորքն սպասում է դեռ:

Գայն է գետին նայում անձայն,  
Հիշում Թավրիզը գորշ...  
Թիֆլիզ... Դպրոցը Ներսիսյան...  
Բաքու... Սև հանքախորշ:

Փոխարքայի դեմ մահափորձ...  
Հողվածներ ու գրքեր...  
Հետո բանտեր ցուրտ,  
գետնափոր...  
Աքսոր... Ըմբոստ մտքեր...

Սպայական դպրոց: Մարտեր:  
Ռուս-թուրքական ճակատ,  
Կռվում է նա թուրքերի դեմ  
Ռիսով օրինական:

Ստեպներում Ռուսաստանի  
Մարտնչում է հիմա  
Իր հարազատ Հայաստանի,  
Ողջ մարդկության համար...

Ինտերվենտներն ահա այսօր  
Հանել են Գայի դեմ  
Օդանավեր, հեծելազոր  
Եվ սպիտակ գնդեր:

Այնտեղ ջոկատ կա սերբական  
Եվ չեխական մի վաշտ,  
Գումարտականեր կան  
սիմբիրսկյան...  
Բախվելու են անհաշտ:

... Ոտքի ելավ Գայը պարթև,  
Աչքը հեռուն հառած...  
Նրա կոչով գործը արդեն  
Հեղեղվում է առաջ:



Երջանկության ոչ մի ուղի  
Ջի հարթվում հեշտ, հանգիստ:  
... Ջեն խնայում որդիք հողի  
Կյանքը հանուն կյանքի:

Ջորս օր գրոհ փոթորկային...  
Միջօրեին չորրորդ  
Սիմբիրսկ մտավ գործը Գայի,  
Որպես հեղեղ մի հորդ:

Ցնծությունն է ողջ քաղաքում  
Մարդկանց թևավորել.  
Արտասվում են, իրար գրկում  
Այնպե՛ս եղբայրորեն:

Ջերմ հեռագիրն են Լենինի  
Կարդում խիճողով. պայծառ.  
«Շնորհակալ եմ ձեզանից  
Զոհողության համար:

Ազատագրումն իմ քաղաքի  
Ինձ ուժ տվեց, դարձավ  
Վիրակապը իմ խոր վերքի,  
Դեղը ամենալավ»:

... Լայն է բացվում դուռը բանտի,  
Նկուղներից խավար  
Դուրս են գալիս մարդիկ անթիվ  
Հուզված ու խանդավառ:

Օղակում է Գային արի  
Բազմությունը ահա,  
Խո՛սքն է ուզում զորավարի  
Լսել շունչը պահած:

Ո՛չ մի կռվում չշփոթված  
Գայն է կորցնում իրեն  
Եվ խոսում է, խոսում ազդված,  
Խոսում է... հայերեն:

Նրան մարդիկ այդ վեհ պահին  
Հարազատ են այնքան,  
Որ խոսում է քաղցր ու հին,  
Իր մայր լեզվով հայկյան:

Եվ ուսներն են լսում հային.  
Հասկանում են նրան.  
Այնպե՛ս է պարզ ողջ աշխարհին  
Լեզուն եղբայրության:



# ՕՁԱՍԱՐ

ՎԱՐԴԳԵՍ ԲԱԲԱՅԱՆ

Ա՛խ, Օձասար, Օձասար...  
 Փոքր էի դեռ և անհոգ,  
 Խաղում էի օրն ի բուն,  
 Փողոցներում մեր փողոտ,  
 Զաղացի մոտ մշտաբերուն:  
 Հայրս գիրկն էր առնում ինձ,  
 Փողոտ դեմքս համբուրում.  
 Հորս գրկում կենսախիճդ  
 Ծաղկում էի ու բուրում...

Ու մի օր էլ եկա տուն՝  
 Ոտից-գլուխ փոշոտված,  
 Մայրս նստել էր տրտում,  
 Աչքերի մեջ՝ սուգ ու լաց:  
 Վախով լցված մի անտես,  
 Հարցեր տվի ես անթիվ.  
 Մայրս խոսեց վերջապես.  
 — Հայրդ գնում է կոհիվ...  
 — Իսկ մենք, մայրիկ, ամեն օր  
 Այնքան կոհիվ ենք խաղում...  
 — Զե՛, այդ ուրիշ կոհիվ է,  
 Այնտեղ մահ կա և արյուն:  
 — Իսկ այդ կոհիվն արյունոտ  
 Ո՞ւմն է ախր հարկավոր:  
 — Դու տեսնո՞ւմ ես է՛ն սարը:  
 — Հա՛, տեսնում եմ, ի՞նչ կա որ:—  
 Հայրս՝ ձեռքին ծխախոտ,  
 Բաշում է ինձ իրեն մոտ.  
 — Ա՛յ, եդ սարում օձեր կան՝  
 Մեկը մեկից փոքր ու մեծ,  
 Դրա համար այդ հսկան  
 Օձասար է կոչվում հենց:  
 Եվ մենք պիտի այդ սարում  
 Օձերի դեմ կոհիվ տանք,  
 Որ ոչ մի օձ աշխարհում  
 Էլ չխլի ոչ մի կյանք:  
 — Իսկ ես, գիտե՞ս, մի անգամ  
 Խփել եմ մի օձի նուտ...  
 Բայց դու, հայրիկ, ե՞րբ կգաս:  
 — Մինչև ձմեռ, գուցե շուտ:



Նկ. ԼԻՂԱ. ԽԱՆՈՄԻՐՅԱՆ

Հայրս գնաց: Լաց: Արցունք:  
 Իսկ ես նույնիսկ լաց չեղա:  
 Մայրս ինչո՞ւ է լացում,  
 Մի իսկական երեխա:  
 Օձն ի՞նչ է, որ ի՞նչ անի,  
 Ինքս էլ կերթամ՝ թե ասեմ,

Օձասարն էլ շատ մոտիկ,  
 Հիմա վազեմ՝ կհասնեմ:  
 Բայց ձմեռներ շատ անցան,  
 Սպասեցինք մենք երկար,  
 Ոմանք կովից ետ դարձան,  
 Հայրս չկար ու չկար:  
 Օձասարը ինձ համար  
 Հրեշ դարձավ, մարդակեր,  
 Որ արյան պես իր խմած  
 Կարմիր մորթի է հագել:  
 — Ասա՛, հայրիկ, իմ անգին,  
 Ինչու՞ էլ չես գալիս տուն,  
 Մի՞թե օձն է քեզ կծել,  
 Թե՞ էլ ինձ չես կարոտում...  
 Ա՛խ, Օձասար, Օձասար...



Գարնանը առանձնապես սուր բուրմուրներ են արձակում հենց նոր փթթող ծառերը, թարմ կանաչը, առաջին ծաղիկները, հերկած հողը:

Արիմում գարնանաշին այդ բոլոր անուշահոտությամբ միանում է ծովի սուր և թարմ հոտը: Հասնելի է այդպիսի օրերին աննոց թափառել ծովափին և հասարակ պիտեների դուրս նետած գունավոր բարերը կամ բնկերների հետ նստել տաք ափագի վրա և վիճել ու գուշակություններ անել, թե որտեղից է գալիս հետու հորիզոնում երևացող նավը և կմանի՝ արդյոք իրենց ծովածոցը:

Բայց այդպիսի ուրախությունների մասին այժմ Հովհաննեսը միայն հիշել կարող է: Փոքրիկ սրնարանի պատահանից ծովը բոլորովին չի երևում: Միայն փոթորիկի ժամանակ այտետեղ է հասնում նրա շատաշյուներ:

Վաղուց է արդեն սրնարանում ոչ մի արտասովոր բան չի պատահել: Ժամանակը բնթացել է դանդաղ, և յուրաքանչյուր օր նման էր նախորդ օրին:

Այդպես աննկատ և անուրախ, ամենօրյա հոգսերի և դատարկությունից մեջ անցավ գարունը Հովհաննեսի համար: Եկավ թևոցոսյան չոր ամառը, երբ առթին սկսվում է արևածագի հետ միասին և մեղճանում միայն մութն բնկելուց հետո:

Անցյալ տարի Հովհաննեսը կարող էր բնկերների հետ միասին ուզած ժամանակ յոդանալ ծովում, Այն ժամանակ նրանք ինչպե՞ս աննոց էին զվարճանում ջրի մեջ, դերձիկների նման սուզվում, շուռումուռ գալիս և պղպղակներ առաջացնում ջրի երեսին:

Իսկ հիմա, սրնարանում աշխատանքն սկսվելուց առաջ Հովհաննեսն շտապում է տանել մոր ձեռագործը:

Ահա այսօր էլ նա շտապում է մի հարուստի տուն, որ գտնվում է Արքատակայա փողոցի վրա:

Նա պետք է շտապի, որովհետև հույն սրնարանատերը չի հանդուրժում, երբ աշխատանքից ուշանում են:

Տղան տխուր հոգոց հանեց: Պարզ, արևոտ առավոտ է: Երկինքն ու ծովը, կարծես թե գիշերը լավ հանգստացած, այժմ սիրալիր ժպտում են միմյանց: Պայծառ արևը շուտով կցրի առավոտյան մշուշը, որով դեռ պարտրված են լեռները, իսկ հիմա նրա հառազայթները դեռ փայլելուց են ծովի կապտականաչ մակերեսի վրա:

Մի բանի րոպե Հովհաննեսը կանգնած հիանում է այդ անծայրածիր տարածություններ նայելով և մտածում, թե գուցե կհասցնեի յոդանալ: Բայց ձե-

ռագործի կապոցը, որ նա ամուր սեղմել է թևի տակ, նրան հիշեցնում է իր պարտականությունը:

Զուգելով յոդանալու իր մեծ ցանկությունը, նա արագ իջնում է բլրակից և վազում դեպի Արքատակայա փողոցը:

Հանձնարարությունը կատարելուց հետո Հովհաննեսը շուտ է գալիս դեպի հունական սրնարանը, բայց հանապարհի կեսին մտածում է, որ դեռևս կես ժամ կա, և այնուամենայնիվ կհասցնի յոդանալ:

Բայց, դուրս վազելով ազատ տարածություն, նա նորից կանգ է առնում կախարդվածի նման. բայց ծովում հեռվից դեպի ափ է գալիս մի նավաստի: Առանձին նավեր հաճախ էին գալիս Թևոցոսիա, բայց խմբերով՝ համարյա երբեք: Հովհաննեսն իր ամբողջ կյանքում երկրորդ անգամ է նավաստի մը տեսնում:

Նա ցանկանում է շուտ նկարել այդ նավերը, բանի դեռ նրանք չեն մտել ծովախորշ: Նրա գրգռաններում միշտ էլ ինքնատի ածուխի կտորներ կան: Թեև նա հիշում է, որ հայրն արգելել է ածուխով կեղտոտել պատերը, բայց այս անգամ տղան իրեն զսպել չի կարողանում: Հովհաննեսը շուտ է գալիս և քիչ հեռվում նկատում պատվարժան բաղադրանքի Քրիստինիա Դուրանտի գեղեցիկ, սպիտակ տունը: Մի բանի ուսույունից հետո նա արդեն այնտեղ է և մի տեսակ ինքնամոռացությամբ մեջ սկսում է պատի հարթ մակերեսների վրա դուրս բերել նավերի ուրվագծերը:

Նա առաջին անգամ սրանեղություն է ապրում, ախտոտում է, որ չունի ո՛չ գունավոր մատիտներ, ո՛չ ներկեր, որոնք նա տեսել է շուկայի մի մեծ խանութում: Եթե նա մատիտներ կամ ներկեր ունենար, կարող էր տալ ծովի կապտականաչ երանգը և առավոտյան արշալույսից շատագուցած առաջատները:

Հովհաննեսն այդ մտածեց հենց այն ժամանակ, երբ վերջացրել էր նկարելը, ու հանկարծ ճաջ անտառանիլի ուժեղ ցավից: Քրիստինիա Դուրանտեն իր փոքրիկ, բայց ուժեղ մատներով ամուր բռնել էր նրա ականջից:

— Ա՛, ուրեմն այդ դո՛ւ ևս միշտ կեղտոտում իմ տան պատերը...

— Բայց ձեր տան պատերը, տիկին՝ Դուրանտե, այնպես հարթ են, ածուխն այնպես լավ է տալում նրանց վրա, և ի՞նչ գեղեցիկ նկարներ են ստացվում... Դե ինքներդ տես, — հաղթահարելով ցավը խորամանկում է տղան:

— Աստված իմ, նա դեռևս համարձակվում է իմ





առաջ զովաբանել նկարները,— ձեռքերն իրար է զարկում կինը:

Զգալով, որ իր ականջները բաց են թողնված, փոքրիկ Հովհաննեսը դիմում է փախուստի:

Քայց հեռու փախչելը նրան չի հաջողվում: Հենց ուղիղ անկյունից դուրս է գալիս բաղաբի ճարտարապետ Կոխը: Հովհաննեսը թափով վազելիս դիպչում է նրան:

— Ու՛ր ես վազում այդպես,— հարցնում է ճարտարապետը, իրեն հագիվ ոտքի վրա պահելով:

Հովհաննեսը Կոխին լավ գիտի: Նա ծանոթ է Հովհաննեսի հոր հետ և եղել է նրանց տանը:

Տղան հուզվածությամբ պատմում է պատահած դեպքը: Ճարտարապետը բռնելով նրա ձեռքից վճռականորեն ասում է.

— Գնանք, դու ինձ ցույց կտաս բո նկարը:

— Ո՛չ, ո՛չ, ես չեմ գա,— հակառակվում է տղան: — Տիկինը դեռ այնտեղ է:

— Մի՛ փախենա, իմ ներկայությամբ նա բեզ ձեռք չի տա:

Իսկապես, երբ Հովհաննեսն իրեն հովանավորողի հետ միասին վերադարձավ Դուրանտեի տան մոտ, նա դեռ շարունակում էր ճվճվալ, բայց ճարտարապետին տեսնելով՝ Քրիստինիա Դուրանտեն սկսում է սեթեթեղ և քնքառաբ հանդիմանել Հովհաննեսին:

Ճարտարապետը չոր-չոր ասում է.

— Խնդրում եմ մի՛ հուզվեք, տիկին Դուրանտե, ես իմ օգնականի հետ բանվորներ կուղարկեմ, և նրանք ձեր պատերը այնպես կսպիտակեցնեն, ինչպես դեռ երբեք չեն եղել...

Այլևս նա տիկնոջ հետ չի խոսում, չի լսում նրա շնորհակալությունը, այլ ուշադիր դիտում է փոքրիկ նկարչի նկարները: Հետո նա բռնում է Հովհաննեսի ձեռքից և փաղարշանքով ասում.

— Գնա՛նք, սիրելիս, ես ուզում եմ բեզ հետ խոսել և մի բան ցույց տալ իմ տանը:

Այդ ժամանակ Հովհաննեսը հիշում է, որ ինքը պետք է շտապի սրճարան:

Ճարտարապետը փաղարշաբար շոյում է տղայի գլուխը: Նա չի կարողանում թարցնել իր հուզմունքը:

— Մոռացի՛ր սրճարանը: Դու այլևս այնտեղ չես վերադառնա: Քեզ անհրաժեշտ է նկարչություն սովորել:

— Իսկ ի՞նչ կասի հայրս, երբ իմանա, որ ես սրճարանում չեմ: Նա նույնպես ասում էր, որ ինձ անհրաժեշտ է սովորել, բայց դրա համար փող է հարկավոր, իսկ մենք փող չունենք:

— Պետք չէ, տղաս... Այլևս այդ մասին մի՛ մտածիր: Մենք փող կգտնենք, իսկ այսօր ինձնից կբատանաս զուկավոր մատիտներ: Դու այլևս ստիպված չես լինի ածուխով նկարել:

— Ես մատիտներ կստանամ:

Հովհաննեսի աչքերը փայլում են, նա կանգ է առնում. ուրախության արցունքները խեղդում են կոկորդը: Ճարտարապետը նույնպես զգացված է:

Նա տղային իր կողմն է բաշում և մեղմ ու սրբապաշտ ասում.

— Նայիր ծովին, Օնիկ, և մեր հարազատ բաղաբին: Շարունակիր այնպես, ինչպես սկսել ես: Ամբողջ կյանքումդ սիրով պատկերիր այս գեղեցիկ ծովը և նրա ջրերն ակոսող նավերը:

Բաղաբի ճարտարապետ Կոխն ապրում էր մի փոքրիկ, բայց գեղեցիկ տան մեջ: Սենյակներում կահկարասիներ բիչ կային, դրա փոխարեն պատերին կախված էին բազմաթիվ զմագրություններ, փորագրություններ և Թեոդոսիայի գեղեցկությունը պատկերող մի բանի սքանչելի նկարներ, իսկ պատուհաններից երևում էր ծովը:

Երբ Հովհաննեսը ճարտարապետի հետ մտավ նրա աշխատասենյակը, առաջին հայացքից նրան թվաց, թե գտնվում է նավի մեջ, որովհետև Կոխի աշխատասենյակի լուսամուտները ձվաձև էին և հիշեցնում էին նավի լուսանցույցը: Եվ տան մեջ վանիլի բուրմունքի նման ինչ-որ հաճելի հոտ էր կանգնած:

Ճարտարապետը մոտեցավ թեք պատրաստված



բարձր գրասեղանին, որի վրա կարելի էր գրել միայն կանգնած վիճակում, և առաջ բաշեց մի փոքրիկ արկղ։ Այնտեղից նա հանեց դեռևս կնիքը չպոկված, գունավոր պիտակով մի տուփ։ Պիտակի վրա պատկերված էին երկնագույն, կանաչ, կարմիր, նարնջագույն, դարչնագույն մատիտներ։ Ճարտարապետը տուփը մեկնեց իր փոքրիկ հյուրին։

Հովհաննեսը հափշտակեց այն և պինդ սեղմեց կրծքին։ Նրա կյանքի ընթացքում դա երրորդ անգնահատելի նվերն էր, առաջին նվերը խաղալիք առագաստանավն էր, որը նա վաղ մանկություն հասակում, ծննդյան օրվա առթիվ ստացավ հորից, երկրորդը հույն նավապետից ստացած ջութակն էր և ամա այժմ էլ երրորդը...

Ճարտարապետը զգալուն մարդ էր, բայց խուսափում էր ցույց տալ այդ։ Իրա համար էլ նա հոնքերը կիսեց և նստեց բազկաթոռին։ Յույց տալով իր կողքին դրված աթոռը, նա Հովհաննեսին ասաց.

— Իսկ այժմ նստիր և ուշադիր լսիր։

Կոխը մի հայացք զցնց հնամաշ, բայց մարուք հագնված փոխ տղայի վրա և շարունակեց.

— Այսպես ուրեմն, դու ցանկանում ես բեզ նվիրել նկարչություն։ Հավանություն եմ տալիս քո այդ մտադրությունը։ Բնական է, դու երազում ես ներկերով նկարել։ Ճիշտ չե՞մ ասում։

Հովհաննեսը պատասխանելու փոխարեն հարցրեց.

— Իսկ այս մատիտներով կարելի՞ է նկարել ծովը, երբ նա կանաչ է, երկնագույն, սև։

— Նշանակում է, ես ճիշտ եմ ասում, որ դու երազում ես պատկերացվող առարկաներին ժալիրենց բնական գույները, — օւրախացավ Կոխը։

Ճարտարապետը վաղուց այդպես գունագեղ չէր խոսել։ Կապալառուների և իր օգնականի հետ նա բացատրվում էր ավելի հասարակ ձևով։ Բայց այժմ, չնայած իր առջև կանգնած էր աղբատ ընտանիքից դուրս եկած մի փոքրիկ տղա, որը նույնիսկ գավառային ուսումնարան դեռևս չէր գնում, պատվարժան Կոխը սրբապղծություն կհամարեր նրկարչության մասին այլ կերպ խոսել նրա հետ։

— Բայց դու պետք է իմանաս, — շարունակեց Կոխը, — որ գեղանկարչության մեջ սկզբնականը գծանկարն է։ Գծանկարն է նախորդում գունավոր գեղանկարչությանը։

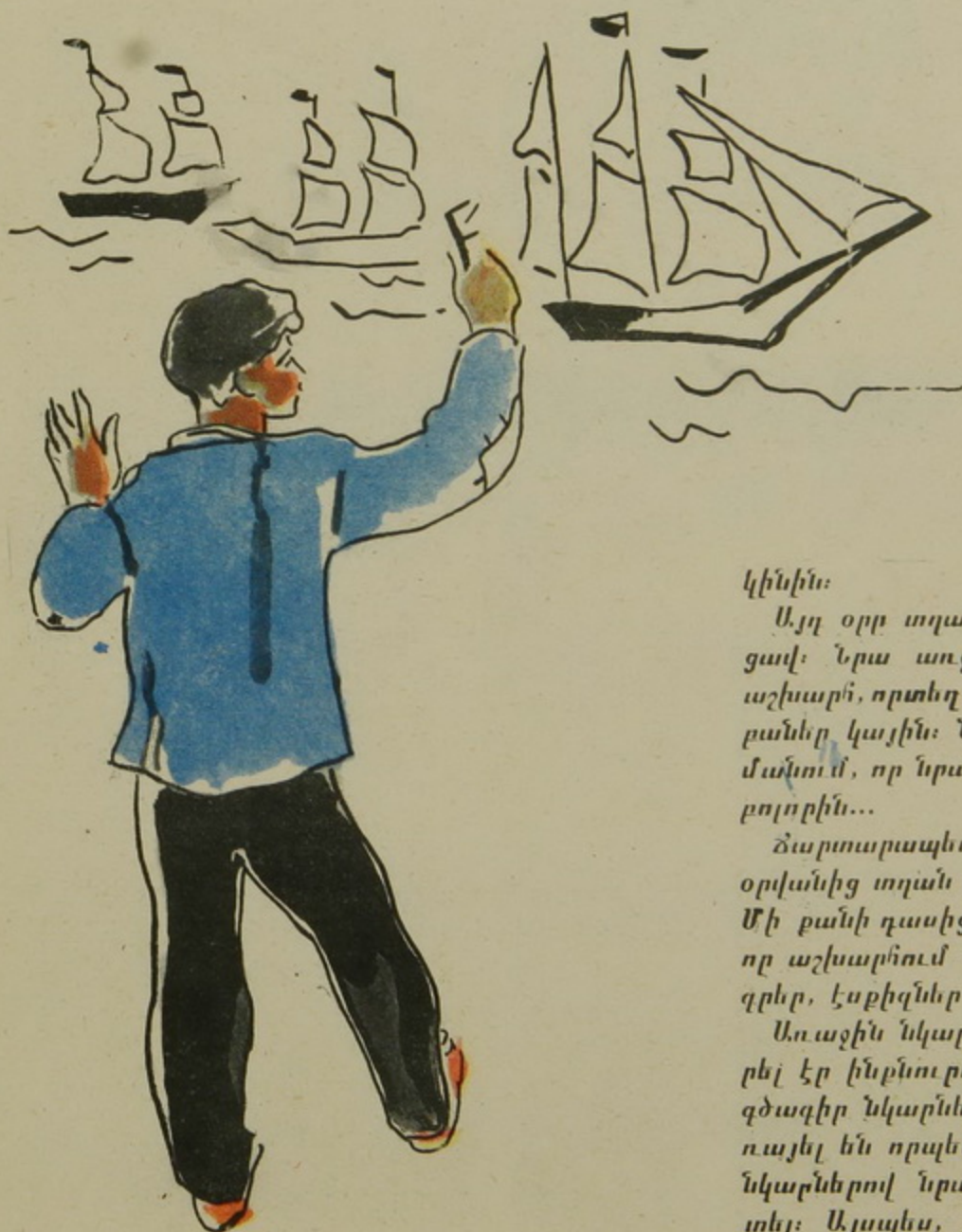
Ճարտարապետը որոշել էր առաջին դասը նվիրել ուղիղ գծեր բաշխուն։ Նա տղային ծանոթացրեց գծագրական պիտույքներին՝ պինդ ու փափուկ մատիտներին, բանոնին, կար-

կինին։

Այդ օրը տղան կարծես թե միանգամից մեծացավ։ Նրա առջև հանկարծակի բացվեց մի նոր աշխարհ, որտեղ այնքան շատ հետաքրքիր, անհայտ բաներ կային։ Նա նայում էր իր ձեռքերին և զարմանում, որ նրանք այնպես արագ վարժվեցին այդ բոլորին...

Ճարտարապետը գոհ էր իր աշակերտից։ Այն օրվանից տղան ամեն առավոտ գալիս էր նրա մոտ։ Մի բանի դասից հետո Հովհաննեսն արդեն զիտեր, որ աշխարհում գոյություն ունեն նկարներ, գծագրեր, էսքիզներ։

Առաջին նկարից հետո, որը Հովհաննեսը կատարել էր ինքնուրույն կերպով, Կոխը պատմեց, որ գծագիր նկարները մի ժամանակ մարդկանց ծառայել են որպես զինք, որ հին դարերում փոքրիկ նկարներով նրանք իրենց մտքերն են արտահայտել։ Այսպես, Հովհաննեսն առաջին անգամ լսեց





եզիպտացիների և հիերոգլիֆների մասին:

Մի շարաթ հետո Կոխը սկսեց փորրիկ նկարչին ծանոթացնել հեռանկարչության հետ:

Այդ դասը Հովհաննեսը հիշում էր ամբողջ կյանքի ընթացքում: Կոխն իր աշակերտին ցույց էր տալիս կողքի սեղանին դրված գիրքը, սեղանից մի քիչ այն կողմ, պատի մոտ գտնվող զրքերի պահարանը և բաց դռնից երևացող իր որսորդական շանը, որը պատկած էր նախասենյակում:

Այդ օրինակով նա պատանուն սովորեցնում էր, որ բոլոր տեսանելի առարկաները գտնվում են աչքից տարբեր հեռավորություն վրա, և որ շատ կարևոր է կարողանալ որոշել հեռավորությունը:

Նա տղային մոտեցրեց Թեոդոսիան պատկերող նկարին և ցույց տվեց, որ նկարիչը կարողացել է այնքան հիշող դասավորել ամպերը, ծառերը, բլուրները, որ նկարի մեջ զգացվում է տարածությունը, խորությունը:

Ապա Կոխը հանեց Հովհաննեսի վերջին օրերի նկարները: Նա գտվեց այդ նկարները ուղիղ զծերի և առարկաների նշգրիտ պատկերման համար, քայց նշեց, որ նրանցում դեռևս չի արտահայտված խորությունը, որ երկինքը, ամպերը և նավը նկարված են առանց խորություն տալու:

Կոխը տաղանդավոր պատանուն ծանոթացնում էր զծագրություն և հեռանկարչության սկզբնական կանոններին:

Այդ օրերին պատանի Այվազովսկին մոռացել էր աշխարհում ամեն բան: Նա անվերջ վարժություններ էր անում՝ նկարելով նարտարապետի նվիրած լավորակ թղթի վրա:

Շուտով տեղի ունեցան ուրիշ դեպքեր ևս, որոնք որոշեցին փորրիկ նկարչի հետագա բախտը:

Թարգմ. Ս. ՍԱՀԱԿՅԱՆ



(Զափածո ակնարկ)

ԿԵՏՈՐ ՎԱՐԴԱՆՅԱՆ

Ապրում ենք մենք մի բազմահարկ  
Հարմարավետ, մեծ շենքում.  
Ե՛վ լայն ֆիզկուլտ հրապարակ,  
Ե՛վ ավազան կա բակում:  
Որոշեցինք ջանքերով մեր  
Ունենալ և սահադաշտ.  
Ինչ խոսք, պետք էր նախ աշխատել.  
Քրտինք թափել, այն էլ շատ:  
Ու խնդրելու եկանք մի օր  
Կառավարչին մեր շենքի,  
Որ այդ գործում խիստ կարևոր՝

Մեզ օգնության ձեռք մեկնի:  
Երբ լսեց մեզ, նայեց խեթ-խեթ,  
Թավ բեղերն իր ուրրեց.  
— Իուր կառավարի եք անում ինձ հետ,  
Ձե՞ք ճանաչում փոքր ու մեծ...  
Ո՞վ է տվել այնքան միջոց,  
Որ տամ՝ գնաք ջուր ծեծեք.  
Ունեք ծնող, ունեք դպրոց,  
Հենց նրա՛նց էլ դիմեցեք:  
— Մենք չենք խնդրում, որ դուք մեզ տաք  
Աշխատող ձեռք ու դրամ.



Ունե՞ք թլունդ, բահ կամ փողրակ,  
Ուրիշ ոչինչ, այսքան բան:  
Մնացածը դե մենք գիտինք,  
Տե՛ս, թե ի՞նչ ենք անելու.  
Սահադաշտը երբ ավարտենք,  
Գուք էլ կգար սահելու...  
— Ձե՛, տեսնում եմ չկա պրծում,  
Ձկորցնենք ժամանակ...—  
Նա սպանեալի դուռն է բացում.  
— Տարե՛ք, ինչ որ կամենար...

Հաջորդ օրը տեսնեիք դուք  
Սալջիկ, տղա ի՞նչ խինդով,  
Առած բահեր, լինդ ու թլունդ,  
Գործի կպանք եռանդով:  
Միայն Արտոն հեռու մնաց,  
Ջցանկացավ օգնել մեզ:  
Ջոկատավար Ջիվանն ասաց.  
— Սահադաշտը պետք չի՞ քեզ...—  
Արտոն ձեռքն իր թափահարեց.  
— Գլուխ գալու գործ չի դա:—  
Քթի տակ էլ դեռ ծիծաղեց.  
— Ինձ սահնակն էլ ձեռ կտա...

Եվ մեր թափած աշխատանքը  
Արդարացավ լիովի.  
Պսպղում էր սահադաշտը,  
Ինչպես ողորկ հայելի:  
Խնդությանը չկար սահման,  
Մեծ ու փոքր անխորի,  
Սահում էինք աշխույժ այնքան,  
Զմուշկներով մեր ընտիր:  
Սակայն Արտոն գլուխը կախ՝  
Լուռ կանգնել էր ծառի տակ.  
Հավանաբար, սրտում կար վախ՝  
Հո չէի՞նք տա ամոթանք:  
Բայց ոչ. նրան մենք կանչեցինք.  
Մեր ընկերն է, ի՞նչ արած,  
Երբ մոտեցավ, նկատեցինք՝  
Քիչ հուզված էր, այլապես:  
Մի պահ հետո Արտոն բացվեց:  
Զմուշկները շուտ հագավ.  
Նոր վերաբկուն մի կողմ նետեց,  
Սահեց, հռնի մեջ ընկավ...

Իսկ արևը երբ մայր մտավ,  
Ու ցրվեցինք մենք արագ,  
Արտոն դուլլը ձեռքին եկավ,  
Գործի անցավ մեն-մենակ:  
Նա ջրում էր ամեն ակոս  
Ու հարդարում վերից վար,  
Որ ոչ մի ձեղք և ոչ մի փոս  
Սահադաշտում չերևար...

Նորիկն ուզում է գնալ պատշգամբը և  
ճրրթի խողով, բայց ո՞վ կհրժի հետեից, երբ  
չկա Անուշիկը: Նորիկն ուզում է սայլակները  
կապել իրար պոչից ու քշել սենյակից-սեն-  
յակ, բայց ո՞վ կբարձի բեռները, երբ չկա  
Անուշիկը: Նա ուզում է ամեն օրվա պես  
վերցնել «Ճանապարհորդ ոգնին» գիրքը և  
նայել, բայց ո՞վ կկարդա նկարների տակի  
ոտանավորները, երբ չկա Անուշիկը: Անու-  
շիկը հիվանդ է, Անուշիկը լալիս է: Ահա  
ննջարանից լավում է նրա տնքոցը: Նորիկն  
էլ է տնքում և ավելի բարձր, բայց ափսո՜ս,  
որ իր կոկորդը՝ չի ցավում, ափսո՜ս, որ իր  
քթից արյուն չի գալիս, ինչպես Անուշիկի  
քթից: Նա մատներով ճմուռ է քիթը, հետո  
մի հատ խփում: Բայց արյուն չկա ու չկա:  
«Ի՞նչ անպետք քիթ է» — զայրանում է նա  
ու վեր կենում, մոտենում է ննջարանի դը-  
ռանը և արանքից նայում ներս: Բժիշկը  
քննում է Անուշիկին: Մայրիկն ու հայրիկն  
էլ են այնտեղ: Ու շունչը պահած, անհամ-  
բեր սպասում է:

Վերջապես բժիշկը դուրս եկավ հայրիկի հետ,  
նստեց սեղանի մոտ ու սկսեց դեղատոմս  
գրել: Նորիկն էլ մոտեցավ սեղանին: Ու-  
նեբի ծայրերին կանգնած, աչքը գցել է դե-  
ղատոմսին:

— Օրը երեք անգամ, — ասաց բժիշկը՝  
գրելը վերջացնելով:

— Եթե երեք անգամ խմի՝ կլավանա՞, —  
հարցրեց Նորիկը:

— Անպայման, — ժպտաց բժիշկը:

— Հենց որ խմի՝ կլավանա՞:

— Անպայման, — նորից ասաց բժիշկը:

Նորիկը հանգստացավ և դադարեց ոտնե-  
րի ծայրերին կանգնելուց, բայց այս ան-  
գամ արդեն զարմանքով նայում էր բժիշկին,  
որ այդպիսի հրաշք դեղատոմս կարող էր  
գրել:

Բժիշկը հրաժեշտ տվեց ու գնաց: Հայրիկը  
ուղեկցեց նրան մինչև դուռը և նախասենյա-



կում սկսեց վերարկուն հագնել:

— Հայրիկ, դեղատոմսն ես դնում,—հարցրեց Նորիկը:

— Այո: Բե՛ր դեղատոմսը:

— Ես էլ կգամ դեղատոմսն:

— Կարիք չկա:

— Ո՛չ, հայրիկ, կգամ, կգամ,—ասաց նա՝ ձայնը գլուխը գցելով:

— Փուցե ավելի լավ է գաս, քան թե տանը մնաս ու աղմկես:

Նորիկը շտապ հագավ վերարկուն, վերցրեց դեղատոմսը, չորս տակ ծախեց և դրեց գրպանը:

— Ինձ տուր դեղատոմսը,—ասաց հայրը:

— Ինչու՞,—վիրավորված ասաց Նորիկը՝ վարից վեր նայելով հորը:

— Կկորցնես:

— Չե՛մ կորցնի:

— Ասացի՛ կկորցնես:

— Հայրիկ, հիշու՞մ ես, այդ դու էիր, որ մի անգամ կինոյի տոմսերը կորցրիր...

Հայրը թաքուն ժպտաց և ոչինչ չասաց:

Նրանք դուրս եկան բակ. Նորից ձյուն էր եկել, Ռուբիկը սահնակ էր խաղում մենակ:

— Նստեմ՝ մի քիչ քշիր,—տեսնելով Նորիկին ուրախացավ նա:

Նորիկը լուռ նայեց նրան ու ձեռքերն անգամ գրպանից չհանեց:

— Դե լավ, արի դու նստի՛ր՝ ես քշեմ,—կարծելով, թե իր առաջարկը դուր չեկավ ընկերոջը, ասաց Ռուբիկը:

— Անուշիկը հիվանդ է:

— Հիվանդ է, ինչու՞,—զարմացավ Ռուբիկը:

Նորիկը չպատասխանեց և վազելով հասավ հորը, որն արդեն դուրս էր գալիս բակի դռնից:

Բայց այստեղ էլ դեմ վազեց Չալիկը. նա կանգնեց հետևի ոտներին ու, լեզուն հանած, նայեց Նորիկին, ուզում էր հասկացնել, որ խաղալ է ուզում: Նորիկը հրեց շանը: Չալիկը զարմացած աչքերը խլշեց, բայց չհուսահատվեց, Նորից կանգնեց հետևի ոտներին ու թաթերը դրեց Նորիկի կրծքին:

— Անուշիկը հիվանդ է,—ճշաց նա ու կըրկին հրեց:

— Ինչու՞,—Ռուբիկի նման զարմացած, կարծես հարցրեց Չալիկը,—ինչու՞ է Անուշիկը հիվանդացել:

\* \* \*

Նորիկը ավուր քայլում է փողոցով. «Դեղը պետք է շուտ տանել»—մտածում է նա ու վազելով հասնում է հորը:

— Հայրիկ, դու էլ վազիր:

Լավ է, որ հայրիկը չի վազում, նրա քայլերը այնքան մեծ-մեծ են. եթե վազի, Նորիկն ու՛ր կմնա:

Դեղատոմսը հետու չէր, և նրանք արդեն հասան:

— Հայրիկ, ես կստանամ դեղը, ես կարող եմ,—ասաց Նորիկը և հաճախորդների արանքով խցկվեց ու կանգնեց փոքրիկ պատուհանի առաջ, որտեղից բաց են թողնում դեղորայքը:

— Դա քո բանը չի՛, Նորի՛կ,—բարկացավ հայրը:

Բայց Նորիկը արդեն հանել էր դեղատոմսը ու, ոտների ծայրերին կանգնած, ձեռքը մտցրել էր ներս: Պատուհանի հետևում աշխատող դեղագործ կինը լսում էր հոր ու տղայի խոսակցությունը և ակնոցների տակից նայում Նորիկին:





որի գլխարկի տակից երևում էր միայն ցրտից կարմրած դնչիկը: Նրան դուր էր գալիս իր այդ փոքրիկ հաճախորդը և, աշխատելու հետ միաժամանակ, խոսեցնում էր նրան:

— Այդ ու՞մ համար ես տանելու գեղը:

— Անուշիկի: Նա իմ քույրիկն է: Դեղը հիմա կտաք:

— Ո՛հ: Դեղը կատանաս երկու ժամից հետո: Ձե՞ որ պետք է դեռ պատրաստենք:

— Ձե՛, հիմա տվեք, Անուշիկը շատ հիվանդ է:

Բոլորն սկսեցին ծիծաղել. և՛ դեղագործը, և՛ հայրիկը, և՛ մի քեռի, որ մեծ պորաֆել ուներ ձեռքին:

— Իսկ ինչի՞ց է հիվանդացել, — հարցրեց դեղագործը լրջանալով:

Նորիկը մաքի մեջ ընկավ:

— Եթե ասեմ, դեղը չուտ կտաք:

— Գուցե և կտամ, — խորամանկ ժպտում է դեղագործը:

Նորիկը մեկ էլ է մտածում:

— Հայրիկ, ասեմ...

— Ասա, — հայրիկի փոխարեն պատասխանեց դեղագործը, — գուցե դա շատ կարևոր է:

— Անուշիկը հիվանդացավ երեխանից, որ գլուխը թեյի մեջ տաքացրի ու դրի նրա ախանջին...

— Այո, դրանից կարելի է հիվանդանալ, — ասաց դեղագործը և նրա ժպտուն աչքերը չարացան:

— Դու անխիղճ տղա ես, — բարկացած ասաց սև ձեռնոցներով մի կին, որ կանգնած էր մոտիկ:

— Կամ նրանից հիվանդացավ, որ նրա թվաբանության տետրակի մեջ կարմիր մատիտով արջ նկարեցի...

— Ա՜րջ, — խիստ ձայնով հարցրեց հայրը:

— Ձագն էլ կոզբին:

— Հետո, — հարցրեց դեղագործը:

— Հետո Անուշիկը լաց եղավ, լաց եղավ, տետրակը պատռեց, արջերն էլ հետը...

— Այո, դրանից էլ կարելի է հիվանդանալ, — նորից հաստատեց դեղագործը:

— Հետո էլ ափսեի միջի բոլոր նարինջները կերա, Անուշիկին բաժին չթողեցի...

հետո որ ամեն օր նա է կապում կոշիկիս կապերը:

— Խեղճ՝ Անուշիկ,

էլ առողջություն կմնա, — չարացած հայելով նորիկին՝ ասաց սև ձեռնոցներով կինը:

— Եվ դու կարծում ես այդ դեղը խմելով Անուշիկը կլավանա, — ասաց դեղագործը:

— Ձի՛ լավանա... —

վախեցած թոթովեց Նորիկը:

— Իհարկե, ո՛չ. միայն այն ժամանակ դեղը կօգնի, երբ դու վերջ տաս այդ բոլորին: Իսկ խոսք տալիս ես, որ այլևս չես անի:

Բոլորը նայում էին Նորիկին ու ապաստում. և՛ դեղագործը, և՛ հայրիկը, և՛ սև ձեռնոցներով կինը, և՛ մի ուրիշ քեռի, որ մեծ պորաֆել ուներ ձեռքին:

— Խոսք տալիս եմ, — գլուխը կախ, լացակումած, շշնջաց նա:

— Այդ ուրիշ բան է:

Նա վերցրեց Նորիկի դեղատոմսը և վրան դրեց.

«Արտակարգ դեպք: Բաց թողնել հենց հիմա»:

Քիչ հետո Նորիկը դեղն ասացած տուն հասավ: Նրան ո՛չ ոք չկանգնեցրեց բակում. ո՛չ Ռուբիկը, ո՛չ Չալիկը: Եվ ո՞վ կարող է կանգնեցնել մի տղայի, որը վազում է, և որի ձեռքին դեղի շիշ կա:



Ն.Կ. ՀՈՎՀԱՆՆԵՍ  
ՄԻՆԱՍՅԱՆԻ



Վաչիկը ճաշի վերջին պատառը բերանը դնելով, հափշտակեց խաղողի ողկույզը և վազեց դուրս։

Այսպես էր Վաչիկի սովորությունը։ Ծնողների բազմաթիվ նկատողություններն ու պատիժները ազդեցություն չէին թողնում նրա վրա։ Իհարկե, Վաչիկը վախենում էր հատկապես հայրիկից և նրա ներկայությամբ չէր համարձակվում այդպիսի բան անել, բայց հայրիկը հաճախ չէր կարողանում ճաշին ներկա լինել։ Վաչիկն էլ օգտվում էր այս հանգամանքից։

Նա հիմա արդեն յոթ տարեկան է, բայց դարձյալ մնացել է նույնը։ Մի պատառ բերանը դնելով, նա վազում է բակի պատըշգամբը։ Նայում է ներքևում խաղացող երեխաներին և երբեմն էլ գոռում նրանց վրա։

— Է՛, լավ չես կարողանում խփել գրնդակը, ա՛յ, եթե ես լինեի...

Վերադառնալով, նորից վերցնում է մի պատառ և այս անգամ էլ վազում է փողոցի պատշգամբը, որ նայի, թե ինչ է կատարվում փողոցում։ Եվ այսպես շարունակ։ Իսկ նրա շուրջը կարծես մի իսկական աղբանոց լինի, է՛լ հացի փշրանք, է՛լ բոդկի կտոր, կանաչիի մնացորդ, գուլից կաթած կերակուր։ Դե, իհարկե, այդպես կլինի, չէ՞ որ նա միշտ կանգնած է ուտում։

— Տասը րոպե չկա, որ մաքրել եմ բնակարանը և ահա խնդրեմ,— դժգոհում է մայրիկը, մինչև ե՛րբ դու այդպես անկարգ պիտի մնաս, դու արդեն փոքր չես, մեծ տղա ես, աշնանը դպրոց պիտի գնաս։

Այսօր հայրիկը տանն է։ Նրանք միասին ճաշեցին։ Վաչիկը հայրիկի վախից տեղից չշարժվեց։ Ջմերուկ էին ուտում, երբ լսվեց հեռախոսի ձայնը։ Հայրիկը շտապեց պատասխանել։ Այդ պահին Վաչիկը խլեց ձմերուկի մի շերտ և վազեց դուրս։

Հայրիկին շտապ կանչել էին։ Նա աստիճաններով իջնելիս տեսավ Վաչիկին, որն ընկերների հետ ձմերուկ էր ուտում և կնեպները շարտում աստիճանների վրա։

— Վաչի՛կ, անմիջապես նե՛րս...

Եվ չհասցրեց խոսքը վերջացնել, ընկավ մեջքի վրա, սահեց մինչև ցած և անշարժացավ։

Վաչիկը չհասկացավ, թե ինչ կատարվեց և շատ զարմացավ։ Հարևանները դուրս թափվեցին, մայրիկը լաց էր լինում։ Վաչիկն անընդհատ լսում էր «ձմերուկի կնեպը», «անկարգության հետևանք» բառերը։ Հետո եկան սպիտակ խալաթ հագած մարդիկ, հայրիկին դրին պատգարակի վրա և տարան։ Վաչիկն սկսեց բարձր ձայնով լաց լինել։ Բոլորը նրան հանգստացնում էին։ Իսկ մայրիկը սեղմել էր կրծքին և շոյում էր։

— Լաց մի՛ լինի, բալիկս, վախեցա՞ր, հա՞։ Ոչի՛նչ, հայրիկին բան չի պատահի...

— Ջմերուկ եմ ուզում, — ասաց Վաչիկը շարունակելով լաց լինել։ Մայրիկը նրան ձմերուկ տվեց։ Վաչիկը վերցրեց ձմերուկի շերտը և շտապեց բակ։ Ուտելուց հետո կնեպը շարտեց գետնին, բայց մի պահ կանգ առավ, նայեց ձմերուկի կնեպին, ապա մոտեցավ, վերցրեց և գցեց աղբարկղը։





# ՊԵՏԻՄ

ՀԵԿՏՈՐ ՕԵՍՏԵՐՀԵԼԴ

Պետիտոն մի փոքրիկ առյուծ էր: Նա դեղին լուսամուտներով և կարմիր տանիքով երկնագույն մի տնակ շինեց իր համար:

Տնակը դուրս եկավ այնքան գեղեցիկ, որ Պետիտոն մտածեց. «Ես կծախեմ այս տնակը և ստացածս փողով դղյակ կառնեմ»:



«Ես շուժակով լավ-լավ եղանակներ կնվագեմ, իսկ լսողները ինձ կնվիրեն իրեր, հետո իրերը կվերցնեմ ու կփոխեմ դղյակի հետ»:

Բայց Պետիտոն այնքան վատ էր նվագում, որ գաղանները նրան սկսեցին քարկոծել: Դրանից հոգնած՝ Պետիտոն շուժակը փոխեց մեքենայի հետ:

«Ես մեքենայիս վրա մի փոքրիկ դրոշակ կտնկեմ և կդարձնեմ տաքսի: Դրպարոցական գաղանիկներին կլցնեմ մեջը, կաանեմ դպրոց: Այդ ձևով ես այնքան փող կաշխատեմ, որով հնարավոր լինի մի դղյակ առնել»:

Բայց Պետիտոն մոռացել էր, որ անտառում ոչ ոք փող չունի, և հենց այդ պատճառով էլ ստիպված եղավ մեքենան փոխել խոհանոցի հետ:

Պետիտոն սկսեց պատրաստել հրաշալի կարկանդակներ, համեղ ուտելիքներ և բացեց հրուշակեղենի այնպիսի մի խանութ, որ տեսնողը հիացած էր մնում:

Բայց Պետիտոն էլի ոչ մի շահ չստացավ. դարձյալ փող ունեցող չգտնվեց: Եվ Պետիտոն այս անգամ էլ ստիպված եղավ խոհանոցը փոխել մի սուսի ներկի



Բայց անտառում փող ունեցող չգտնվեց: Պետիտոն ստիպված եղավ տնակը փոխել շուժակի հետ:



հետո Բայց հիմա նա արդեն գիտեր, որ անտառում ոչ ոք փող չունի:

Պեսիտոն փակցրեց մի մեծ ցուցանակ, որի վրա գրված էր. «Ով ինձ մի գեղեցիկ դղյակ տա, ես կնկարեմ նրա գեղեցիկ դիմանկարը և կտամ իրեն»:



Մոտ եկավ մայր Փիղը և ասաց.

— Պայմանի հետ ես համաձայն եմ: Եթե դու լավ նկարես ինձ, ես քեզ մի հրաշալի դղյակ կտամ:

Այստեղ Պեսիտոն մտածեց. «Վերջապես ինչ ուղղում էի՝ գտա»:

Փիղ մայրիկի դիմանկարը շատ լավ



ստացվեց և այնքան դուր եկավ նրան, որ խոսքը կատարեց և Պեսիտոյին նվիրեց մի դղյակ:

Բայց արի ու տես, որ այդ դղյակը հենց այն դեղին լուսամուտներով, կարմիր տանիքով երկնագույն տնակն էր, որը Պեսիտոն փոխել էր ջութակի հետ:

Իսպաներենից թարգմանեց՝  
Լ. ԿԱՐԱՊԵՏՅԱՆ





# ՉՄԵՌԱՅԻՆ ՀԵՔԻԱԹ

ՎԱԶԳԵՆ ՏԱԼՅԱՆ

Մանուկները դուրս բռան.

— Ձյուն է գալիս. ջա՛ն-ջա՛ն-ջա՛ն...

— Ձյուն չէ,— խնդաց սասիկը:

— Վա՛յ, — զարմացավ Սաթիկը:—

Ձյուն է, ձյուն է, չգիտե՞ս.

Հապա մի լավ նայի՛ր՝ տե՛ս...

— Դե լավ, ձյուն է. հետո՞ ինչ:

Ա՛յ, մտածե՛ք դուք մի փչ.

Ասե՛ք ինչի՞ է նման

Թափվող ձյունը քրքրան.

Թե՛ սրամիտ լինե՛ք շուտ,

Ձեզ կպատմեմ մի հեքիաթ:

— Խտուխիկ է, խտուխի՛կ,

Օգի վրա՛ պուտպուտիկ:

Ձմռան կեսին՝ խտուխի՛կ,

Հրա՛հ է, չէ՞, ա՛յ սասիկ:

— Ի՛նչ խտուխիկ... չէ՛, Սեդա՛,

Ձմեռ պապի խաղն է դա.

Թուղթը մանրիկ կտրտում,

Բուռ-բուռ ներքև է թափում:

— Ո՛չ... Ամպերից շուտ վերև

Օդանավ կա ոսկերև.

Շաղ է տալիս պարաշյուտ,

Ար մեկն... ամպից թռչե՛նք շուտ:

— Ձե՛ր... Հաճախե՛ք բամբակը

Գյուղ էր տանում Փայլակը,

Անիվն ամպին դեմ ընկավ,

Սայլակն իսկույն շուտ եկավ:

Շուտով կուղղեն սայլակը,

Էլ չի թափվի բամբակը:

— Լուսին տասր մաղն առել,

Հսկա պարկը բաց արել

Ու մազում է անդադար

ձեռմակ ալյուր ու շոքար:

Հետո ծովից ջուր կառնի,

Տաճո՞վ խմոր նա կանի,

Հաց կթխի ու գաթա,

Թոռնիկներին իր կտա,—

Ասաց շեկիկ Մարտիկը:

— Ապրե՛ք,— գովեց սասիկը,—



ՆԿ. ԾԱՐՏԻՆ ՊԵՏՐՈՍՅԱՆԻ

Որ հնարել լավ գիտե՛ք:

Ելե՛ք բամբակն այդ կիսե՛ք,

Բուր շինե՛ք հիմա դուք,

Բերե՛ք սահնակ ու սահուկ,

Ուրախ-զվարթ խաղացե՛ք,

Մաքուր օդում թառմացե՛ք:

Իսկ երբ լինի իրիկուն,

Դուք էլ հոգնե՛ք ու գա՛ր տուն,

Ձեզ մի հեքիաթ կպատմեմ,

Որը միայն ես գիտեմ:



ԳՐԻԳՐ ԶԱԿՈՐՅԱՆ

(Անգլիական)

Նայեք հապա մեր Սոսին  
Այս պատկի հերոսին.  
Գազաններից ահ չունի,  
Ինչե՛ր ասես չի անի:  
Խաղանկյունը նրա, տե՛ս,  
Գազանա՛նոց է ասես,  
Է՛լ ցիռ, վագր ու լուսան,  
Է՛լ թռչուններ զանազան...  
Եվ բոլորին նա ծեծում,  
Ահ է տալիս, հալածում,  
Գայլին դրած ծնկի տակ,  
Հասցնում է մի ապտակ.  
Պոչն է ձգում աղվեսի,  
Գնչին խփում հովազի...  
Ձէ՛, որ նա չի վախենում,  
Ինչե՛ր ասես չի անում:  
Ահա մատի մի հարված,  
Հսկա փիղն է քնկնում ցած.  
Հետո բռնած կնճիթից,  
Կախ է տալիս ճկույթից...  
Հիմար արջուկը եկավ  
Ու մեր Սոսի ձեռն քնկավ.  
Եվ սա էլ, տե՛ս, քոթորին  
Առնում, դնում է քրին  
Ու քթից ցած գլորում.  
Հետո պոչը ոլորում...  
Ձէ՛ որ նա չի վախենում,  
Ինչե՛ր ասես չի անում:  
Առյուծն հպարտ ու հզոր,  
Սոսի մոտ խեղճ է, անզոր.  
Տե՛ս, ճանկերից նա բռնած  
Գրկում է ու դնում ցած,  
Մատը բերանն է տանում,  
Ասես ժանձիքն է հանում...  
Կոկորդիլո՛ս: Ա՛յ քեզ բան,  
Սոսը գրկում է նրան,  
Ձեռքերի մեջ՝ վեր ու վար,  
Թռցնում է անդադար...  
Ձէ՛ որ նա չի վախենում,  
Ինչե՛ր ասես չի անում:



Սալին հաճախ կորցնում էր լուցկիները  
և շատ էր ջղայնանում, երբ փնտրում ու  
չէր գտնում: Մթնել էր, հարկավոր էր մոմը  
վառել: «Մ՞րտեղ է լուցկին, ու՞ր է կորել,—  
գոռում էր Սալին և ոտքը ուժեղ խփում  
գեանին:— Ախր ես մոմակալի մոտն էի գրել,  
ոչ ոք չի եղել այստեղ, ես էլ մենակ եմ  
այս տանը, հապա ո՞ւր է գնացել լուցկին»:

Երկար որոնումներից հետո գաավ: Հիշեց,  
որ առավոտը միտար Թուրքլը վերցրել էր  
նրանից լուցկին՝ ծխամորճը վառելու, իսկ  
երբ վերադարձրել էր, ինքը շտապ շարտել էր  
սլաաուհանի գոգը, փոխանակ դնելու իր իս-  
կական տեղը՝ մոմակալի մոտ:

«Այսպես չի լինի,—մտածեց Սալին կըշ-  
տամբելով իրեն:—Գու քս ժամանակը վառ-  
նում ես փնտրաւքով: Առավոտները դժվա-  
րանում ես վառել վառարանը, գիշերն էլ՝  
մոմը, որովհետեւ լուցկին չես գտնում, մինչև  
ամեն ինչ տակնուվրա չանես: Այսուհետեւ  
զգուշ եղիր և ավելի ապահով տեղ բնարիր...  
Գոտ՛, զսգնոցիս գրպանը, միշտ ինձ հետ  
կլինի լուցկին»: Նա լուցկին զրեց գրպանը.  
շատ գոհ էր իր գյուտից, ամբողջ օրը երգ  
էր մրմնջում քթի տակ: Տիկին Ֆենին այ-  
ցելեց նրան և սպասեց օրվա նորություն-  
ները: Հետո միասին թեյեցին: Նրա գնալուց  
հետո, Սալին հավաքեց սեղանը, լվաց ափսե-  
ները:

Սկսեց մթնել: Սալին ուզեց վառել մոմը,  
բայց լուցկին չկար ո՛չ սեղանի վրա, ո՛չ էլ  
մոմակալի մոտ, մոռացել էր, թե որտեղ է  
գրել: Բարկացավ. «Գուցե թողել եմ վառա-  
րանի մոտ», այնտեղ էլ չկար:

«Ձանձրացա, հոգնեցի... Լավ, գնամ հարե-  
վանից փոխ վերցնեմ...»:

Գնաց:

— Ոչ մի հաա չունեմ, վերջինը հենց նոր  
վառեցի,—եղավ հարեանուհի Քրամսի պա-  
տասխանը:



# ԼՈՒՑԿԻՆԵՐԸ

հեքիաթ)

Սալին կանգնեց մի ուրիշ հարևանի՝ միստր թուխի տան դռան առջև։ Վերջինս, երբ բացեց դուռը և տեսավ Սալին, ուրախացած բացականչեց.



— Օհո՛, խնդրե՛մ, խնդրե՛մ, տիկի՛ն Սալի, ինչո՞վ կարող եմ օգտակար լինել։

— Խնդրում եմ մի առօրե լուցկի տաս, իմը կորցրել եմ,—ասաց Սալին։

— Խնդրեմ, սեղանի վրա է, վերցրո՛ւ։

— Միստր թուխ, բոլորը վառել ես,—ասաց Սալին, ցույց տալով դատարկ առօրե—Ուրիշն ունե՞ս։

— Ունեմ, բայց ձեզնահարկումն է, բեր մոմակալը։

Սալին վերցրեց մոմակալը և միստր թուխի հետ բարձրացավ աստիճաններով։

Հագիվ բաց էին արել մառանի դուռը, երբ լուսամուտից փչեց քամին և հանգցրեց մոմը՝ թողնելով երկուսին խավարի մեջ։

— Վա՛յ,—բացականչեց Սալին։

— Ոչինչ,—հանգստացրեց միստր թուխը,—պահարանի վերևի դարակում լուցկիներ կան։

Միստր թուխը աթոռի վրա կանգնած՝ ձեռքը պարզել էր դարակի խորքը, շոշափում էր, բայց ոչինչ չէր գտնում. փորձեց կանգնել ոտքի մատներին վրա, որ ձեռքը հասներ։ Հանկարծ աթոռը շրջվեց, և միստր թուխը ահռելի թրխկոցով տապալվեց հատակին։

— Օ՛հ, օ՛հ, ա՛յ, ա՛յ, ա՛յ, ջարդվեցի՛,—սարսափած գոռաց միստր թուխը։

Սալին այնքան էր կորցրել իրեն, որ մոմակալը զցեց գետնին։ Հենց այդ պահին նա զգաց, որ գոգնոցի գրպանում լուցկի կա։ Անմիջապես դուրս բերեց տուփը, վառեց մոմը և շտապեց միստր թուխի մոտ։ Օգնեց նրան իջնելու աստիճաններից, մաքրեց, դեղեց, կապեց, բայց միստր թուխը, չգիտես ինչո՞ւ, կիտել էր հոնքերը և բարկացած նայում էր Սալինին։

— Ինչո՞ւ ես այդքան բարկացած,—հարցրեց զարմացած Սալին։—Ես մեղավոր չեմ, որ դու գլորվեցիր, հարկավոր էր զգուշ լինել, իսկ ես, տեսնո՞ւմ ես ինչքան բարի ու հոգատար եղա։

— Ես կարծում եմ դու շատ վատն ես,—ասաց միստր թուխը։



Սալին հուզվեց, սկսեց լաց լինել:

— Ինչու՞, չէ՞ որ ես քեզ ոչ մի վատու-  
թյուն չեմ արել, — հեծկառում էր նա:

— Ա՛յ խելոք, դու եկար ինձանից խնդրե-  
լու մի տուփ լուցկի, քո պատճառով բարձ-  
րացա՝ աթոռի վրա և երբ ընկա ու վիրա-  
վորվեցի, դու ի՞նչ արիր:

— Ի՞նչ արեցի, վառեցի մոմը, որ տես-  
նեմ, թե ի՞նչ էր պատահել քեզ, — հեկեկաց  
Սալին:

— Այո՛, — ասաց միտր Թուխքը, — դու  
գրպանիցդ հանեցիր քո լուցկու տուփը,  
մինչդեռ եկել էիր լուցկի խնդրելու և ինձ  
գցեցիր փորձանքի մեջ: Ինչպե՞ս ես համար-  
ձակվում լուցկի խնդրել ինձնից, երբ գրը-  
պանումդ կա:

— Օհ, աստված իմ, ի՞նչ հիմարն եմ,  
հիշեցի, մոռացել էի, թե որտեղ եմ գրել:

— Խնդրեմ, գնա տուն և մի ցեխտիր  
իմ գորգը քո արցունքներով, ես շատ եմ  
զայրացած:

Սալին գնաց: Կհավատա՞ք, եթե ասեմ, որ  
տուն հասնելիս նա ձեռքը տարավ գոգնոցի  
գրպանը, բայց լուցկու տուփը չկար. թողել  
էր միտր Թուխքի մոտ:

Սալին մտավ անկողին. ինչպե՞ս համար-  
ձակվեր նորից գնալ միտր Թուխքի մոտ և  
բերեր իր լուցկին:

Այդ օրվանից նա լուցկու տուփը պինդ  
կապում էր մոմակալին:

Անդերենից թարգմ. Ն. ՖՐՈՒՆՋՅԱՆ

## Ծ Ի Տ Ի Կ Ն Ո Ւ Հ Ա Տ Ի Կ Ը

ՀԵՂԻՆԵ ՄՈՒՐԱԴՅԱՆ

Տղան հագած տաք վերարկուն,  
Լուռ շրջում էր պատշգամբում.  
Ծիտիկների կերի համար,  
Նա մի տեղ էր փնտրում հարմար:  
Պատուհանի գոգին փռեց  
Ու հարդարեց գարի մի բուռ,  
Հետո բերեց խոհանոցից  
Կողքին դրեց ամանով ջուր:  
Երբ ներս մտավ, նա վերարկուն  
Հանեց, կախեց կախարանից,  
Նստեց խաղաղ, տաք սենյակում.  
Ու դուրս նայեց պատուհանից:  
Մի պստիկ, սիրուն ծիտիկ  
Պատշգամբում ման է գալիս,  
Ոստոստում է մեկ դես, մեկ դեն,  
Բայց հատիկին մոտ չի գալիս:  
Տղան խղճաց խեղճ ծիտիկին,  
Ուկեց օգնել այդ վախուկին.

— Ծիտիկ-միտիկ, դե՛սը մտիկ,  
Մի վախենա, արի մոտիկ,  
Թռիր այստեղ, գոգին տիտիկ,  
Կտցիր ու կեր գարու հատիկ:—  
Ծիտը եկավ ու մոտեցավ  
Գարին տեսավ՝ ուրախացավ,  
Բայց հենց մի հատ կտցահարեց,  
Տղան ուժգին ծափահարեց:  
Ծիտը վախից հեռու թռավ,  
Խեղճ տղան իր տեղում սառավ.  
«Ա՛յ, ծիտիկ ջան, ինչու՞ թռար,  
Ինչու՞ ծափից դու վախեցար.  
Չես հասկանում բա դու, ինչ է,  
Որ ապակի կա մեր միջև...  
Դե լավ, արի, էլ մոտ չեմ գա,  
Էլ չեմ նայի ու ծափ չեմ տա.  
Թռիր այստեղ, տոտիկ-տոտիկ,  
Կտցիր ու կեր գարու հատիկ:





ՎԱՐՈՒԺԱՆ ՆԱԼԲԱՆԴՅԱՆ

Մայրիկը պառկեցրեց Արմենին:

— Քնի՛ր, բալիկ ջան, բարի գիշեր:

— Քու՛նս չի գալիս:

— Երեսդ շուռ տուր պատին, քունդ կգա:

Արմենն այդպես էլ արեց, բայց մի րոպե չանցած, շրջվեց.

— Ձի գալիս, մա՛ ջան:

— Արդեն ուշ է, պիտի քնե՞ս, թե՞ չէ,— ջղայնացավ մայրիկը:

— Է՛, ի՞նչ անեմ, որ աչքերս նորից բացվում են:

— Փակիր ու ոչնչի մասին մի մտածիր: Ա՛յ, ծիտիկը լուսամուտից նայում է, ամեն ինչ տեսավ ու լսեց: Ասում է. «Սա ի՞նչ անհնազանդ երեխա է, նրա համար ո՛չ մի խաղալիք, ո՛չ մի քաղցրավենիք, ո՛չ մի միրգ չպիտի բերեմ»:

Արմենը գլուխը բարձրացրեց ու նայեց պատուհանին: Դուրսը մութ էր ու ոչինչ չէր երևում:

— Հիմա որ խելոք քնեմ, կբերի՞,— սկսեց բանակցել Արմենը:

— Կբերի, իհա՛րկե, կբերի:

Արմենը մի քիչ մտածեց, հետո ասաց.

— Բարի գիշեր, մա՛ ջան:

Մայրիկը համբուրեց Արմենի թուշը: Տը-

ղան շուռ եկավ դեպի պատն ու աչքերը փակեց: Բայց քունը որտեղի՞ց գա: Արմենը այնքան շատ վիճեց, որ քունը փախավ: Տեսնեա՛ թունը ու՞ր փախավ. չլինի՞՞ բակ իջավ ու մութի մեջ թաքնվեց: Տեսնես ո՞ր ծառի հետևին է մտել: Լավ կլիներ քնի հետ պահմտոցի խաղար: Բայց ծիտիկը խիստ է: Եթե ինքը չքնի, նա կբարկանա, փող չի տա հայրիկին, հայրիկն էլ ոչ խաղալիք կառնի, ոչ էլ միրգ ու քաղցրավենիք: Ծիտիկը փոքր է, բայց ամեն ինչ գիտի և ինչե՞ր ասես, որ չի կարող անել: Անցյալ օրը նա եկավ ու երկար տկտկացրեց լուսամուտի ապակին: Արմենը չէր հասկանում, թե նա ինչ էր ասում: Իսկ մայրիկը հասկանում է ծիտիկների լեզուն: Նա ականջ դրեց տկտկոցին, ապա Արմենին բացատրեց, թե ծիտիկն ինչ խրատներ արվեց: Քիչ առաջ Արմենը մայրիկին բարկացրեց: Ձլինի՞ թե պատժելու համար ծիտիկը խաղալիքները վերցնի ու տանի: Արմենն ուզում էր շրջվել և հարցնել, թե ծիտն այդպիսի բան կանի՞: Բայց մտածեց, որ մայրիկն ավելի շատ պիտի բարկանա և ասի. «Դեռ չե՞ս քնել»: Դրա համար էլ Արմենը ոչ շրջվեց, ոչ էլ հարցրեց:

Քունն արդեն թաքուն մտել էր Արմենի կուպերի տակ և կամացուկ փակում էր աչքերը, երբ հնչեց դռան էլեկտրական զանգը: «Հայրիկն է» — կիսարթուն մտածեց Արմենը: Հետո թմրած վիճակում լսեց հոր ձայնը.

— Շու՛տ քնեց:

Ձայնը հնչեց շատ մոտիկից, և Արմենն իր թշի վրա գգաց հոր շուրթերի հպումը:

Արմենն ուզեց աչքերը բացել և փաթաթվել հայրիկին: Սակայն միտքը փոխեց. «Տեսնես՞ մայրիկն ի՞նչ պիտի ասի»:

— Հագիվ քնեց,— ասաց մայրը, — օրհնվի ծիտիկը, եթե նա չլիներ...

Հայրը պատասխանեց.

— Ո՛չ: Երեխան ժամանակին պիտի ուտի, քնի, արթնանա, լվացվի, խելոք մնա առանց որևէ ծախ միջամտության: Իսկ երբ Արմենն իմանա, որ հրաշալի ծիտ գոյություն չունի, այն ժամանակ ի՞նչ պիտի անես:

— Մի բան կմտածեմ:

«Ուրեմն ծիտը սուտ է» — մտածեց Արմենը:



նը վիրավորված և քիչ մնաց լաց լինի նա ընկճվեց, խռովեց, երեսը սեղմեց բարձին: «Մո՛ւտ է» — ուզում էր գոռալ Արմենը, բայց ձայնը խեղդվում էր կոկորդում: Նա վերմակը քաշեց գլխին: Վերջապես, մտքերը շաղվեցին, և նա սուզվեց քնի մեջ:

Լուսադեմին Արմենը երազ տեսավ:

Ինքը ավազի մեջ փոս էր փորում: Հոգնեց, բահը մի կողմ դրեց: Մի թռչուն եկավ

— Ես քեզ սիրում եմ, ծխիկ ջան: Հեքիաթներն էլ եմ սիրում, Կարմիր Գլխարկին, Չմեռ Պապին, Մոխրատին...

Թռչնակն ասաց.

— Երգս երբեք չմոռանաս:

— Ո՞րն է այդ երգը:

Թռչնակը զարմացավ և հարցրեց.

— Դու չե՞ս լսել:

— Լսել եմ... ըհր... դու ծի՛վ-ծի՛վ, ծի՛վ-



Նկ. ՄԱՆՈՒԿ ԴՐՅԱՆԻ

Թառեց բահի կոթին և մարդկային հասարակ լեզվով ասաց.

— Բարի լո՛ւյս, Արմեն:

Ինքը զարմացած նայեց թռչնակին:

— Ինձ չե՞ս ճանաչում, — շարունակեց թռչնակը, — ես քո ծխին եմ, քո հրաշալի ծխուր:

Ինքը թերահավատ նայեց թռչնակին և պատասխանեց.

— Հրաշալի ծխո՛ւ չկա, բոլորն էլ սովորական են:

— Ո՞վ ասաց, որ չկա, — հարցրեց ծխուր:

— Հայրիկը...

Թռչնակը ախուր լռեց, գլուխն օրորեց և ասաց.

— Ես հեքիաթից եմ գալիս:

— Հեքիաթն էլ սուտ է:

— Հեքիաթը ճիշտ է, եթե հավատում ես, — ասաց թռչնակը և գլուխը կախեց:

Արմենը խղճաց նրան:

Ծի՛վ ես անում:

Թռչնակի աչքերը ուրախությունից փայլեցին:

— Եթե ուշադիր ականջ դնես, ավելին կլսես: Ես երգում եմ... ծի՛վ-ծի՛վ, ճի՛շ-ճի՛շ, ճի՛շտ-ճի՛շտ...

Եվ թռչնակը օդ բարձրացավ ու երգեց, այնպես երգեց, որ Արմենը լսեց և հասկացավ:

— Երեխաների համար ես ծխո՛ւ եմ, մեծերի համար ճիշտն եմ, ճշմարտությունը, ճի՛շտ, ճի՛շտ, ճի՛շտ...

Առավոտյան մայրիկն արթնացրեց Արմենին: Նա ցույց տվեց թափանցիկ ու փայլուն մի տոպրակ, որի մեջ քաղցրավենիք էր դրված:

— Գիտե՞ս ով է բերել... ծխիկը:

Արմենը հավատաց մայրիկին, որովհետև հրաշալի ծխուր կա՛, թեկուզ նա միայն երազում լինի:





— Ի՞նչ ձանձրալի է այստեղ. ես չեմ կարող նույնիսկ խոսել, զվարճանալ իմ եղբայրների հետ, որովհետև աճում եմ թփի ամենավերջին ճյուղի վրա, — մե՜ն-մե՜նակ, տխուր մտածում էր մասուրներից մեկը:

Քամին մեղմ օրորում էր նրան, թռչունները երգում էին, արևը տաքացնում էր, և այդ ամենը հիանալի էր:

Բայց ահա մի անգամ կատաղի քամին քիչ մնաց պոկեր ոչ միայն այդ մասուրը, այլև ամբողջ թուփը: Մասուրը շատ վախեցավ: Քամուն հաջորդեց անձրևը: Դա դուր եկավ նրան. լավ լողացավ և ջուր խմեց:

Գարնան մի պայծառ օր մասրենուն մոտեցավ մի մարդ: Նրա ձեռքին կար արկղ: Մասուրը սարսափեց. մի պահ նրան թվաց, թե այդ մարդը եկել է իրեն պոկելու: Վշտից նույնիսկ գլուխը կախեց. էլ չի կարողանա քամու հետ խաղալ, արևի հետ ծիծաղել, լսել թռչունների երգերը:

Բայց ինչքա՜ն ուրախացավ մասուրը, երբ նկատեց, որ այդ անծանոթը եկել է ոչ թե իրեն պոկելու, այլ նկարելու: Նա գոհ էր, որ այդ նկարիչը եկել է նկարելու իրեն և ո՛չ թե գողոզ՝ ծաղիկներից:

Մի առավոտ, երբ մասուրն աչքերը բացեց, նրա գլխավերևում կանգնած էր մի մեղու, որն իր փոքրիկ թաթիկներով քրքրեցնում շոյում էր մասուրի թերթիկները: Մեղուն ու մասուրը ծանոթացան և սկսեցին զրուցել: Մեղուն պատմեց, թե ինչպես բլրի հետևում մի գայլ հոշոտել է երեք գառ:

— Իսկ գայլը այստեղ չի՞ գա, — վախենալով հարցրեց մասուրը:

— Ո՛չ, ո՛չ. մի՛ վախենա, նա այստեղ մտադրություն էլ չունի գալու. գայլերը ծաղիկներ չեն սիրում, նույնիսկ քեզ նման գեղեցիկներից:

Հաջորդ անգամ մեղուն իր հետ մեղր բերեց, որի հյուսքը վերցրել էր մասուրից: Նա այնքան զգույշ էր վերցրել, որ մասուրը չէր էլ զգացել: Մեղրը մասուրին շատ դուր եկավ, և նա խնդրեց մեղվին, որ ամեն օր իրենից հյուսք վերցնի: Թող մարդիկ ուտեն իրենից պատրաստված





մեղրը, առողջանան, կազդուրվեն: Մասուրը  
հպարտացավ, որ ինքը միայն գեղեցիկ չէ,  
այլև օգուտ է տալիս մարդկանց:

Ամեն անգամ, երբ մեղուն գալիս էր  
մասուրի մոտ, սա ուրախանում էր. իսկ  
երբ մի քիչ ուշանում էր, վշտանում էր.  
Կարծում էր, թե մեղուն մոռացել է իրեն:  
Բայց մեղուն նրան չէր մոռանում. ամեն  
օր գալիս էր և հետաքրքիր նորություններ  
պատմում:

Մասուրը երջանիկ էր:

Բայց այդ երջանկությունը երկար չտե-  
վեց: Մի անգամ մի խումբ աղջիկներ եկան  
և սկսեցին հավաքել մասրենու թփի վրա-  
յի պտուղները: Քաղեցին նաև մեր մասու-  
րը: Նրանց լցրեցին մի պարկի մեջ, և մեր  
մասուրը խառնվեց ուրիշներին: Նա տխրեց:  
Մտածում էր մեղվի մասին, որին գուցե  
այլևս չտեսներ: Նա սկսեց պատմել ըն-  
կերներին մեղվի մասին, մեղրի մասին:

Նրանց տարան գործարան: Մեր մա-  
սուրը դարձավ հյուր. լցրեցին շիշը և դա-  
սավորեցին արկղի մեջ: Շուտով հասան  
խանութ:

Եվ ահա շիշը գնեց մի կին, դրեց պա-  
յուսակի մեջ, որտեղ կային շատ շշեր՝  
կաթի, մածնի, զանազան հյութերի: Նա ու-  
զեց իր նոր բարեկամներին էլ պատմել  
մեղվի մասին, երբ հանկարծ լսեց ծանոթ  
բզզոց... Դա իր սիրելի, մտերիմ ու հարա-  
զատ մեղուն էր: Մեղուն վերջին անգամ  
տխուր հրաժեշտ տվեց և հեռացավ: Նրա  
աչքերից արցունքներ էին հոսում:

Վերջապես մասուրի հյուրով լցված շի-  
շը հասավ տուն: Անմիջապես շիշը բացե-  
ցին և հյուրը լցրին գդալի մեջ: Մի փոք-  
րիկ երեխա բերանը բացեց ու մի շնչով  
կուլ տվեց: Հյուրը շատ դուր եկավ տղա-  
յին: Նա խնդրեց մորը, որ նորից տա: Մա-  
սուրը հպարտացավ, որ իր կյանքի վերջին  
վայրկյաններին նորից օգուտ տվեց մարդ-  
կանց:

ՎԱՀՐԱՄ ՄԻՔԱՅԵԼՅԱՆ

(Երևանի Շիրվանզադեի անվան դպրոցի 5-րդ «գ»  
դասարանի աշակերտ)

ԵՍ ու ՔԱՄԻՆ

ԷՊԻԳՐԱՄ ԱՎԱԴՅԱՆ

Փաթիլն է մաղում,  
Փաթիլն է խաղում,  
Եվ օրորվում է քամու երգի տակ,  
Մերկ են ծառերը,  
Ճերմակ սարերը,  
Լռել են վաղուց առու և գետակ:

Ճերմակ, ճիփ-ճերմակ  
Մի անծայր վերմակ  
Փռվել է դաշտին, հեռու բլրակին,  
Լուռ է չորս բուր,  
Ու մենակ, մոլոր  
Քամին է շրջում ու սուլում կրկին:

Ուրախ ծիծաղով,  
Երգով ու տաղով  
Բարձր բլրակից սլանում են ցած,  
Քամին է վազում,  
Մրցել է ուկում,  
Բայց ետ է մնում, ոռնում վայրացած:

Մրցում ենք, մրցում,  
Նա ինձ հալածում,  
Խփում է դեմքիս, գլխարկս տանում,  
Բայց իմ «թշնամուց»,  
Զայրացած քամուց  
Առաջ են անցնում ու չեն վախենում:

Փաթիլն է մաղում,  
Փաթիլն է խաղում,  
Պարտված քամին է ինձանից փախչում  
Ուրախ ծիծաղով,  
Երգով ու տաղով  
Ես թևեր առած ներքև եմ թռչում:

Վ. ՖԼՈՐԱ ԳՐԻԳՈՐՅԱՆԻ





## ԴՈՒ ԿՏԵՍՆԵՍ ԳՈՒՆԱՎՈՐ ԵՐԱԶՆԵՐ

ԱՐՏԱՆԵՍ ԲԱՂԱՆԹԱՐՅԱՆ

Նկ. ԱԼԲԵՐՏ ԿԱՐԱԳՅԱՆԻ

— Քանի՞ օրից հետո ես դպրոց գնալու:

Ամեն օր, երբ հանդիպում եմ Հրաչիկին, ես այս հարցն եմ տալիս: Որ՞ովհետեւ գիտեմ՝ նա կանգնում է իմ դռան առջև ու սպասում այնքան ժամանակ, մինչև ես դուրս գամ ու տամ այդ հարցը:

— Որ 503 անգամ քնեմ, հետո, — երջանկությու-  
նից փայլող դեմքով պատասխանում է Հրաչիկը:

Հետո հարցնում է ինչպես միշտ.

— Այդ շա՞տ է, թե՞ քիչ, քեռի՛ Սարո:

Քեռի Սարոն այդ ես եմ:

— Քիչ է, քիչ, Հրաչիկ, — ասում եմ ես:

Մենք նստում ենք թիթենու ծառի տակ: Ես լրագիր եմ կարդում, իսկ Հրաչիկը տեղավորվում է ինձնից՝ քիչ հեռու. նա մեր հարևանի տղան է, վեց տարեկան. կապույտ աչքեր ունի ու սև մազեր, այնքան սև, որնց որ ձյուլի: Ու շատ է սիրում հողի հետ խաղալ: Վերցնում է երկաթի մի կտոր ու սկսում է փորել հողը, հետո քլոր սարքում, մի փայտի կտոր էլ դնում է վրան ու ասում.

— Սա Մանկական երկաթուղին է:

— Չէ՛ մի, երկաթուղի, սրա երկաթուղուն նա-  
յեք, — լսվում է մի ծաղրական ծայն: Այդ արդեն Գուրգենն է: Մեր մյուս հարևանի տղան: Նա վե-  
րադարձել է դպրոցից, հաշիվ ու դուրս է եկել խա-  
ղալու: Բայց պայուսակն էլ հեռան է քերել: Ու ինչ ասես, որ չի լցրել. միայն թե ծանր լինի, միայն թե բոլորը տեսնեն, որ ինքը պայուսակ ունի և դպրոց է գնում:

— Ա՛յ թե երկաթուղի է, հա՛, — ծիծաղում է նա, — այս փայտի կտորն էլ երևի գնա՞ցքն է:

— Գնացքն է, — լրջորեն պատասխանում է Հրաչիկը:

— Բա ինչու՞ չի գնում, հը՞, — ծիծաղում է Գուրգենը:

— Կգնա, — ասում է Հրաչիկը, — համիան դեռ չեմ սարքել:

Ու մատով փայտի տակից հեռացնում է հողը, այնքան, որ փայտը տանում է ցած:

— Տեսա՞ր, — ժպտում է Հրաչիկը ու հետո էլ փնջում է շոգեքարշի պես, — փո՛ւն-փո՛ւն, փո՛ւն-փո՛ւն...

— Իսկ երեսանե՞րն ուր են, — բարկանում է Գուրգենը, — դե ասա՛:

— Գնացքի մեջ են, — «փո՛ւն-փո՛ւն»-ի արան-  
քից նստում է Հրաչիկը: Հետո հանկարծ սուլում է, — հեռո՞ւ, դուրս եկեք գծերից, գնացքը գալիս է...

— Գնացքի մեջ են, — Գուրգենը չարաթյունից պայուսակը նստում է հողին ու տրորում է քլորը, մի կողմ է նստում փայտի կտորը, — ա՛հա՛, սա է քո գնացքը, սա էլ քո երեսաները:

— Ինչու՞, — Հրաչիկը հրում է Գուրգենին, — ինչու՞ ես տրորում, հը՞, — նա վշտանում է սաստիկ, — ինչո՞ւ քանդեցիր երկաթուղիս...

— Մի՛ խանգարիր, Գուրգեն, — սաստում եմ ես, — թող խաղա իր համար:

— Ախր փչում է, է՛, քեռի Սարո, — բավարար-  
ված է, որ բանդել է Հրաչիկի կառուցածը: —



Ի՞նչ էլ էիր տեսնում, քա էնտեղ երկաթուղի կա՞ր:  
— Գուցե ես ու դու չենք տեսնում, բայց ինքը  
տեսնում է,—ասում եմ ես:

— Դե, իհարկե, տեսնում եմ,—մրմնջում է Հրա-  
չիկը և հանկարծ ժպտում է արցունքների միջից,—  
դե, ոչինչ, հիմա ես տեսեմ կտարեմ ու ծառեր  
կտնկեմ շուրջը:

Չգիտես որտեղից եղենու մի նյուղ է գտնում,  
գալիս, նստում է հողաթմբին, հողից մի քառա-  
կուսի բան է պատրաստում ու եղենու ասեղնե-  
րը հերթով տնկում է քառակուսու շուրջը:

— Մա խնձորի այգին է,—ասում է նա, ու դեմ-  
քր փայլում է հրեմանից:—Երեխաները դուրս են  
գալիս տնակից ու մտնում են այգի,—նա ինչ-որ  
երկու չուի տնակի մոտից բերում է ու կանգնեց-  
նում կանաչ ասեղների մոտ:

«Սաթիկ, խնձոր եմ ուզում»:

«Դե լավ, Գոհար, ես հիմա աստիճանը կբերեմ,  
կբարձրանամ ու քեզ համար խնձոր կբաղեմ»:

«Երեխաներ, ծառ բարձրանալ չի կարելի, դուք  
դեռ փոքր եք»:

«Մայրիկ, Գոհարը խնձոր է ուզում»:

«Եկեք տուն, ես կտամ»:

Ու չուիներ արագ շարժվում են դեպի քառա-  
կուսին:

Պարզ է, չէ՞ որ Սաթիկի, Գոհարի և մայրիկի  
փոխարեն միայն Հրաչիկն է խոսում, բայց նա  
այնպիսի տարբեր ձայներով է խոսում, որ ես  
հազիվ եմ ծիծաղս զսպում:

Իսկ Գուրգենը կրկին բարկանում է.

— Տես, ոնց է փչում, այս չուի կտո՞րն է Գոհարը:

— Չէ, դա Սաթիկն է,—ասում է Հրաչիկը:

— Դա էլ ես տեսնում, չէ՞,—ավելի է չարանում  
Գուրգենը:

— Տեսնում եմ,—կամացուկ ասում է Հրաչիկը ու  
ծեռքերով պաշտպանում իր տնակը, վախենում  
է, որ Գուրգենը կրկին կբանդի:

Հետո հանկարծ բարձրացնում է գլուխը, ինչ-որ  
շատ հաճելի մի բան է հիշում ու ժպտում կա-  
պույտ աչքերով, այնքան կապույտ, ասես ներկ-  
ված լինեն:

— Իսկ ես այս գիշեր այնքան լավ երազ եմ  
տեսել... հիշեցի:

— Դու՞,—Գուրգենը չի հավատում ու բծիծաղ  
է տալիս,—երա՞զ...

— Տեսել եմ,—երազկոտ հայացքով ասում է  
Հրաչիկը, այնքան սիրուն էր...

— Ես դպրոց եմ գնում, երազ չեմ տեսնում, իսկ  
դու տեսնո՞ւմ ես,—բնդհատում է նրան Գուրգենը:

— Տեսնում եմ,—երդվում է Հրաչիկը...

— Դե, ասա՛, ի՞նչ ես տեսել,—Գուրգենը ասում  
է այնպիսի ձայնով, որ նշանակում է. «Միևնույն

է, չեմ հավատում, բայց որ շատ ես ուզում՝ պատ-  
միր»:

Ու Հրաչիկը պատմում է, այնպես է պատմում,  
որ կարծես հիմա էլ տեսնում է, աչքերը կիսախուփ  
են, իսկ դեմքը հուզված է ու պայծառ:

...— Հայրիկիս հետ գնացել էինք Մանկական  
այգի: Շատ երեխաներ կային: Հայրիկս ինձ տա-  
րավ անիվի մոտ: Ախր հայրիկս գիտի, որ ես ա-  
մենից շատ անիվ եմ սիրում: Անիվի տնակների  
մեջ այնքան երեխաներ կային: Տեղ չկար: \* Ու  
բոլորը երգում էին...

— Ի՞նչ էին երգում,—արագ հարցնում է Գուր-  
գենը:

Հրաչիկը շփոթվում է:

— Ի՞նչ, սպասիր... չեմ հիշում,—տխուր մրմն-  
ջում է նա:

— Տեսա՞ր,—չարախնդում է Գուրգենը,—տեսա՞ր,  
որ փչում ես: Դու ոչ մի երազ էլ չես տեսել:

— Տեսել եմ,—Հրաչիկը քիչ է մնում լաց լինի,—  
տեսել եմ: Ես էլ երգում էի բոլորի հետ:

— Էլի սկսեցիր, տգա՛ն,—  
մեղմանում է Գուրգենը,—  
լավ, փչի՛ր:

Ու միանգամից պայծառա-  
նում է Հրաչիկը, աչքերը նո-  
րից կիսախուփ են, երազկոտ:

...— Հետո մենք մոտեցանք  
դրամարկղին: Ու մեկ էլ ի՞նչ  
տեսնեմ՝ տոմսավաճառ մո-  
րաբրոջ փոխարեն նստել է  
մի գեներալ:

— Գեներալ, — Գուրգենը  
փոթկում է:

— Գեներալ, կրկնում է  
Հրաչիկը,—նայում է ինձ, ծի-  
ծաղում է ու հարցնում,  
«Ուզո՞ւմ ես թո՛ղի»: Ես էլ  
եմ ծիծաղում ու գլխով եմ  
անում: Հետո հայրիկս ինձ  
նստեցնում է անիվի մի տը-  
նակի մեջ ու փակում է դուռը:  
Մեկ էլ տեսնեմ՝ հայրիկս փոք-  
րիկ-փոքրիկ է, ու մեկ էլ տես-  
նեմ՝ ինձ կապել են տնակին:  
Չեմ կարողանում շարժվել:  
Նայում եմ ներքե: Ու բոլորը  
փոքր են, աները ոնց որ խո-  
րանարդիկներ՝ ա՛յ, այսքան:  
Հետո տեսա, որ իսկի էլ անի-  
վի մեջ չեմ, այլ՝ ինքնաթիռի:  
Բայց չվախեցա: Ես էի բշտում:  
Այնքան հեշտ էր: Հո մենակ  
ես չէի, ուրիշներն էլ ինքնա-





թիւներ էին բշում: Գույնզգույն, կարմիր, կանաչ, կապույտ ինքնաթիւներ...

— Ահա՛, բռնակցիր, սուտ ես ասում,— բացականչեց Գուրգենը, — մեր դասատուն ասել է, որ գունավոր երազներ չեն լինում:

Հրաչիկը կրկին շփոթվեց.

— Ախր ես տեսել եմ, — անվճռական ասաց նա, — կարմիր, դեղին...

— Սուտ ես ասում, — չարացած բղավեց Գուրգենը, — մեր դասատուն զիտի, թե՛ դու: Բոլորն էլ սուտ ես ասում, դու երազ չե՛ս տեսել, ինքնաթիւ չե՛ս նստել...

— Տեսե՛լ եմ, — Հրաչիկը ուռցրեց շրթունքները: Հիմա ուր որ է՝ լաց կլինի, — տեսել եմ... գույնը գույն ինքնաթիւներ...

— Իսկ սա տեսե՛լ ես, — Գուրգենը պայուսակր խփեց Հրաչիկի մեջքին: Ու վազեց դեպի իրենց տունը: Կանգ առավ շեմքին, ետ նայեց ու գոռաց չարութեամբ, — դու երազ չե՛ս տեսել, փրշա՛ն...

Հրաչիկը հառաչեց, ոչինչ չասաց, վերցրեց երկաթի կտորը ու նորից սկսեց փորել հողը: Կարծեցի լաց է լինում, նայեցի, ուզեցի խոսել հետը: Բայց՝ չէ, մոռացել էր արդեն, կամացուկ խոսում էր ինքն իրեն, հետո ինչ-որ տեղից գրտավ պահածոյի մի թիթեղյա տուփ, ծորակից ջուր բերեց ու թափեց հողի վրա: Զուրը նրա փորած փորրիկ անցքից ներս լցվեց ու դուրս եկավ մեծ բացվածքով: Հրաչիկը հրմվանքով ծիծաղեց, նայեց շուրջը ու հանկարծ դարձավ ինձ.

— Տեսա՞ր:

— Ի՞նչը, — հարցրեցի ես:

— Էլեկտրականը, — ծիծաղեց Հրաչիկը:

— Իհարկե, տեսա:

Հիանալի՛ է, հրաշալի՛ է:

Հրաչիկը նայեց ինձ: Մտածեց, որ ծաղրում եմ: Երկար նայեց, բայց

եւ չէի ծաղրում, չէի կատակում: Ինքը զգաց այդ, հավատաց ու ժպտաց անկեղծ, ուրախ, աչքերը մի տեսակ դարձան երկնագույն:

— Որ մեծանամ, իսկական էլեկտրական կըսարբեմ ու կտամ քեզ, — ասաց նա:

— Շատ լավ, Հրաչի՛կ, — ասացի ես:

Լռեց: Սկսեց մտածել: Հետո մոտեցավ ինձ, նայեց շուրջն ու շշուկով հարցրեց.

— Քեո՛խ՝ Սարո, բա գույնզգույն երազներ չե՞ն լինում:

Նա նայում էր ինձ հարցական, սպասող, հավատացող աչքերով:

— Դե իհարկե, լինում են, — ասացի ես, — ինչո՞ւ չպետք է լինեն:

— Բա Գուրգենը...

— Գուրգենը ճիշտ չի ասում, — պնդեցի ես, մի տեսակ զայրույթով լցվելով Գուրգենի նկատմամբ:

Նա խոր շունչ բաշեց: Լռեց: Յուրանատր բերանը տարավ ու նորից կկոցեց աչքերը: Հետո արագ հարցրեց հագիլ լսելի ձայնով.

— Իսկ ես կտեսնե՞մ:

— Ի՞նչը:

— Գույնզգույն երազներ, — նրա ձայնը դողաց:

— Դե իհարկե, կտեսնես, — ասացի ես, — դու ամեն ինչ կտեսնես, Հրաչի՛կ: Դու կտեսնես գույնավոր երազներ...



## ՀԱՅՏՆԱԳՈՐԾՈՒԹՅՈՒՆ

### ՅԱՄԱՅԿԱՅՈՒՄ

1692 քվակաճի հունիսի 7-ին, 11-ն անց 43 րոպեին երկրաշարժը ավերեց ձովահենների և սարկավաճառների մայրաքաղաքը՝ Պորա-Ռոյալը (Յամայկա):

Ինչպե՞ս հաջողվեց ճշգրիտ որոշել երկրաշարժի սկիզբը:

Գիտնականներին օգնեց մի սովորական ժամացույց, որը պատրաստված է եղել երկրաշարժից վեց տարի առաջ:

Ժամացույցը գտնվեց ծովի հատակի տիղմի մեջ: Անհետացել էին միայն պողպատե սլաքները: Ժամացույցը առանց ապակու էր: Թվացույցի վրա նստել էր երկրաշարժից առաջացած կրափոշին: Ժամանակի ընթացքում ժանգը կերել էր սլաքները, բայց նրանց հետքը մնացել էր կրային շերտի վրա: Գիտնականները ուսումնասիրեցին հառազայնների օգնությամբ կարողացան պարզել նրանց ճիշտ դիրքը և որոշել երկրաշարժի սկիզբը:



—Տեսա՞ր, մայրիկ. քո քաջ ճտին,  
Ո՛րն փախցրեց վախկոտ գորտին:  
Գորտը կռաց,  
Նրան ասաց.  
—Թե որ քաջ ես, մտիր ջուրը.  
Նո՛ր հաղորդիր քո սուտ տուրը:

## ՊԵՐՇԵՆԿՈՏ ԴՈՒՏԸ

ՀՈՎՀ. ԱՆԴՐԵԱՍՅԱՆ

Ճուտը վազեց առվակի մոտ,  
Տեսավ ափին նստած մի գորտ:  
Հենց որ գորտը ճտին տեսավ,  
Սարսափահար ջուրը մտավ:  
Նայեց ճուտը ու հռհռաց,  
Դարձավ մորը աշտպես ասաց.

Նկ. ՆՈՐԱ ՀՈՎՍԵՓՅԱՆԺ.

# ԱՐԱԳԱԾԻ ԼԱՆՋԵՐԻՆ

Ռ. ՄԵԼԻՔ-ՍԱՀԱԿՅԱՆ

Նկ. ՏԻԳՐԱՆ ԱՐԾՐՈՒՆՅԱՆԻ

Աշուտը գտնում էր, որ ես երկու հիմնական թե-  
րություն ունեմ. նախ կռվարար չեմ, իսկ երկրորդը՝  
գերազանցիկ եմ: Դրանից նա՝ չգիտես ինչու, եզ-  
րակացնում էր, որ ես երկչոտ եմ: Բայց քաջությու-  
նը կռվարարության մեջ չէ: Օրինակ՝ Միքայելը շատ  
քաղաքավարի մարդ է, բայց գիտության համար քիչ  
էր մնում կյանքը զոհեր: Ես չեմ ասում, որ Միքա-  
յելի նման քաջ եմ, բայց կենդանաբանական աշ-  
գում կատարվածից հետո ոչ ոք չի ասի, որ երկ-  
չոտ եմ. անգամ Աշուտը: Հիմա բոլորը հավատում են,  
որ ես թունավոր օձեր եմ բռնել, որովհետև Միքա-  
յելը հաստատեց իմ պատմածը: Թե չէ Աշուտը միշտ  
ընդհատում էր՝ ասելով. «Կամաց փչի, պատերը  
կփլվեն»: Պարզ է, Միքայելին նա այդպես չէր պա-  
տասխանի, որովհետև Միքայելը շուտով ավարտելու  
է համալսարանը: Նրա դիպլոմային աշխատանքը  
նվիրված է հայկական թունավոր իծի խայթվածքի  
դեմ հակաթույն գտնելու հարցին: Դա շատ կարևոր  
գործ է: Միքայելն ասում է, որ Հայաստանում տարե-  
կան քառասունից-հիսուն մարդ ենթարկվում են  
օձերի խայթումներին, որոնցից մի քանիսը մահա-

նում են: Այդ գործի, մեկ էլ կենդանաբանական  
այգին հարստացնելու համար Միքայելին բազմաթիվ  
օձեր էին անհրաժեշտ: Եվ ահա ամառը ես ու Մի-  
քայելը բարձրացանք Արագած՝ օձեր որսալու: Դրա-  
նից առաջ ես սոսկալի վախենում ու զգվում էի  
օձերից: Բայց Միքայելը ասաց, որ դա կանցնի:  
Եվ իրոք անցավ:

Մենք գյուղից դուրս եկանք վաղ առավոտյան ու  
սկզբից հանդիպեցինք ոչ թե օձի, այլ լորտուի:  
Երբ ես Միքայելի ձեռքի մեջ տեսա կես մետրի չափ  
դեղնավուն գալարվող այդ սողունին, ուղղակի  
ցնցվեցի գարշանքից ու վախից, կարծելով, որ դա  
թունավոր օձ է. բայց Միքայելն ասաց, որ հակա-  
ռակը՝ դա օձերի թշնամին է: Նա ուժեղ ծնոտներ  
ունի և ուղղակի կրծում է օձերին, իսկ մարդու  
համար բոլորովին անվտանգ է:

Հետո առաջարկեց ինձ վերցնել լորտուին: Սկզբ-  
բում ես կտրուկ հրաժարվեցի, սակայն Միքայելն  
այնքան համոզեց, որ ի վերջո համաձայնվեցի:  
Բայց ամենստանապատելին այն էր, որ երբ ես զգա-  
ցի ձեռքիս մեջ լորտուի կոշտ, ասես զրահապատած



մարմինը, իմ զգվանքը անհետացավ: Ես շատ ուրախացաւ, անգամ հպարտացաւ իմ համարձակութեամբ: Այն ժամանակ Միքայելն ասաց, որ հաղթական ցնծութիւնն անտեղի է, որովհետեւ դա մողեսի մի տեսակն է, որի նախնիքը հետզհետեւ կորցրել են իրենց ոտքերը և նմանվել օձերին: Երանի օձ լինէր...

Հետո մենք բաց թողեցինք լորտուին: Միքայելն ասաց, որ պետք է շտապել, երբ արեւը ուժեղ տաքացնի, օձերն ավելի արագաշարժ կդառնան, ու ներքանց բռնելը դժվար և վտանգավոր կլինի: Դա նրանից է, որ նրանք սառնարյուն կենդանիներ են:

Մենք ուղևորվեցինք դեպի՝ «Օձի կոնդ» կոչված բլուրը:

Ճանապարհին Միքայելը չափազանց հետաքրքիր բաներ պատմեց օձերի մասին: Նախ նա ասաց, որ Հայաստանում քսաներկու տեսակի օձեր կան, որոնցից միայն չորսն են թունավոր: Իսկ թունավորներից էլ միայն երկուսն են մահացու՝ գյուրզան և հայկական իծը: Բայց ամենից շատ Միքայելը փափագում էր կատված բռնել, որը հազվագյուտ է հանդիպում:

Մի անգամ նրան գյուրզան է կծել: Տասներկու օր նա կյանքի ու մահվան մեջ է գտնվել, և առողջացել է սրսկված շիճուկի շնորհիվ:

— Եթե հայկական իծը կծած լինէր, բանս բուրդ էր, — ասաց նա ժպտալով:

Երբ արդեն մոտեցել էինք «Օձի կոնդի» ստորոտին, Միքայելը հանկարծ կռացավ և համարյա ոտքերիս տակից, ուղղակի ձեռքով խլեց մի երկար օձ: Անպիտանն այնպես էր հարմարվել շրջապատին, որ ես բոլորովին չէի նկատել նրան: Դրանից հետո ավելի ուշադիր էի նայում շուրջս: Միքայելը տեսնելով դեմքիս արտահայտությունը՝ ծիծաղեց՝

— Մի՛ վախիր, թունավոր չէ:

Հետո նա օձը աջ ձեռքում պահած սկսեց բացատրել, թե ինչպես կարելի է տարբերել թունավոր օձին ոչ թունավորից: Տարօրինակ բան՝ օձը բոլորովին չէր փորձում խայթել նրա ձեռքը:

— Օձը չի կծի այն ձեռքը, որը նրան օղի մեջ է պահում, — ասաց Միքայելը, — նա կարծում է, որ դա ծառի ճյուղ է կամ հենարան: Ուրիշ բան, եթե ես մոտեցնեմ մյուս ձեռքս...

Ու հանկարծ... Ուզում եք հավատացեք, ուզում եք՝ ոչ, Միքայելը իր առածը ապացուցելու համար մոտեցրեց ձախ ձեռքը և թույլ տվեց, որ օձը, լայն բացելով իր մեծ բերանը, խայթի նրա ձեռքը: Բայց Միքայելը հանգստացրեց ինձ և ցույց տվեց խայթվածքը՝ փոքրիկ ծակեր ատամներից ու մի կաթիլ արյուն:

— Ահա և ամենը, — ժպտաց նա:

Երբ ես ուշքի եկա, հարցրի Միքայելին, թե ինչու

այդպիսի խելոք կենդանին, ինչպիսին օձն է, ձեռքը ճյուղից չի տարբերում:

— Օձի խելքի մասին եղած բոլոր պատմություններն ու հրաշքները պարզապես հեքիաթներ են, — ասաց Միքայելը, — դրանք տգիտության և վախեցած երևակայության ծնունդ են. իր զարգացման աստիճանով օձը շատ և շատ կենդանիներից ցածր է գտնվում...

Միքայելի խոսքը կիսատ մնաց, որովհետեւ հենց այդ պահին ես տեսա... հայկական իծին: Այո, առաջինը ես տեսա և անմիջապես ճանաչեցի, չէ՞ որ Միքայելը պատմել էր նրա մասին: Շատ ուրախացաւ ու միաժամանակ վախեցաւ, շունչս պահած քաշեցի Միքայելի փեշից և հայացքով ցույց տվի:

— Կեցցես, — շշտաց Միքայելը և օձերի համար հատկացված տոպրակը ինձ հանձնելով, շարժվեց դեպի իծը: Նա տաքանում էր քարի վրա, զարդարված էր սև ու դեղին փայլուն բծերով և ուներ յոթանասունից — ութսուն սմ երկարություն:

Երբ Միքայելը մոտեցավ, օձը փորձեց փախչել, բայց այնքան դանդաղ էր շարժվում, ասես հիվանդ լինէր: Հա, մոռացաւ ասել, որ Միքայելը իր հետ մի երկճղիկ փայտիկ էր վերցրել, որը շատ նման էր ձեղապարստիկի: Այդ երկու ծայրերի միջև բարակ կաշի էր քաշած: Միքայելը հետևից հասավ օձին ու ճարպկորեն սեղմեց նրան այդ փայտիկով այնպես, որ կաշվե ժապավենը սեղմեց օձի վիզը, հենց գլխի մոտ:

— Մո՛տ արի, — կանչեց Միքայելը, — շարունակելով սեղմել օձին:

Ես մոտեցաւ: Միքայելը հանեց իր ծղոտե գլխարկը և մոտեցրեց օձի բերանին: Օձի բերանից մի բարակ երկծայր թելիկ դուրս նետվեց, և գլխարկի վրա մի փոքրիկ դեղին կաթիլ մնաց:

— Ահա այս մի կաթիլն էլ բավական է, որ մարդը թույնից մահանա, — ասաց Միքայելը:

Ահա թե ինչպիսի խորամանկությամբ Միքայելը ըստիպեց օձին պարպել իր թույնի պաշարը:

— Թույնի լրիվ պաշար կուտակելու համար նրան առնվազն տասից — քսան բույս կպահանջվի, — ասաց Միքայելը, — իսկ այդ ժամանակամիջոցում մենք նրան կտեղավորենք տոպրակի մեջ: Եվ





երէն նա համարձակվի կծիլ, ապա թույնի բաժինը դեռևս մահացու չի լինի, — զվարթ վերջացրեց նա ու միաժամանակ զգուշ իրկու մատով բռնելով օձի գլխից, թափով իջեցրեց տոպրակի մեջ և արագ ձգեց տոպրակի բերանը։ Այժմ տոպրակի մեջ երկու օձ կար։

— Իսկ նրանք միմյանց չե՞ն սպանի, — անհանգրստացաւ եւ։



— Ո՛չ, օձը պետք է տեսնի, թե ինչ է կծում։ Մթութեան մեջ չի խայթի։

Այդ օրը մենք տասներկու օձ բռնեցինք, որոնցից յոթը հայկական իծեր էին։ Արևն արդեն այրում էր, և օձերը շատ արագաշարժ էին դարձել։ Ես Միքայելից մի տասը քայլ հեռու օձեր էի փնտրում, երբ լսեցի նրա ուրախ բացականչությունը՝

— Բռնվեցի՛ր, սիրելի՛ս...

Ես մոտ վազեցի. Միքայելը չոքել էր մի մեծ քարի մոտ և աջ ձեռքով սեղմում էր ինչ-որ օձի պոչ, որի գլուխը քարի տակ էր։ Հետո նա ձախ ձեռքը մտցրեց քարի տակ, որ գլխի մոտից բռնի, երբ հանկարծ ճշաց. օձը խայթեց նրա ձեռքը, բայց նա օձին ձեռքից բաց չթողեց, այլ արագորեն տեղավորեց տոպրակի մեջ։ Ապա սկսեց արագ ծծել խայթվածքը ու թքել։ Իսկ հետո նա հանեց սրիչը ու խաշաձն կտրեց վերքը, որ արյունը ազատ դուրս հոսի, պարանի կտորով պինդ ձգեց ենթադաստակը

ու դեռ ինձ էլ կանչեց օգնության։ Պարզվեց, որ դա հենց այն կատվածն է, որի մասին երազում էր Միքայելը։ Ինքը կատվածը վտանգավոր չէ, յուրաքանչյուրի տակ կար թունավոր օձ, որը և խայթեց Միքայելին։ Ես սաստիկ անհանգստացա, իսկ Միքայելը ժպտաց ու ասաց, որ առանձնապես մեծ վտանգ չկա, քանի որ վերքը երակից հեռու է. և նա համարյա ամբողջ թույնը դուրս է ծծել, այնպես որ հազիվ մի քանի օր պառկի։ Նա գրպանից հանեց սրսկիչը ու վերքի շուրջը երկուսից — երեք տեղ սրսկեց կալիումպերմանգանատ, որը քայքայում է թույնը։ Հետո նա ասաց, որ պետք է շտապել գյուղ, քանի դեռ ինքը չի թուլացել, նախօրոք բացատրեց, թե ինչ կպատահի հետը և ինձ հանձնեց օձերով լի տոպրակը։ Օձերը անընդհատ գալարվում էին մեջքիս վրա, և դրանից մարմնովս սարսուռ էր անցնում։ Հետո դա էլ անցավ։ Միքայելը սաստիկ զեղչեց եր ու թուլացել։ Ձեռքը մի կես ժամում ձմերուկի չափ ուռեց։ Երբ հասանք գյուղ, նա հազիվ էր շարժվում։ Բայց դեռ մեկ-մեկ փորձում էր ժպտալ՝ ինձ հանգստացնելու համար։ Նա ասաց, որ ես իսկական ընկեր ու քաջ եմ, և որ նա ինձ անպայման օձի տապակած մսով կհյուրասիրի։ Կարծեցի կատակում է, սակայն հետո պարզվեց, որ օձի միսը շատ համեղ է, ասես իշխան ձուկ լինի։ Հետո նրան մեքենայով շրջանային հիվանդանոց հասցրին։ Ես էլ գնացի, որպեսզի նրա հագուստը ետ բերեմ։

Երեք օր անց, երբ ես այցելեցի նրան, ձեռքը դեռ բավականաչափ ուռած էր։ Բայց այլևս չուզեց մնալ հիվանդանոցում։

— Ձեղավ, կոլեգա, — դիմեց նա ինձ, — օրերը գրնում են, իսկ մենք անգյալութայուն ենք անում։ Վաղը եեթա այնտե՛ղ, — և նա առողջ ձեռքի մատը ուղղեց Արագածի կողմը։

Ահա և ամենը։ Այսինքն ոչ. ես չպատմեցի, թե ինչ պատահեց կենդանաբանական այգում։ Դա էլ ուրիշ անգամ։

Հա, մի բան էլ ասեմ։ Առաջ ես կարծում էի, թե ամենաարժանի գիտությունը ֆիզիկան է՝ բարդ մեքենաներ, ռադիոսարքեր, տիեզերական թռիչքներ... Բայց Միքայելը ուղղակի ջախջախեց իմ համոզմունքը։

— Անգամ ամենապարզ, ամենացածր զարգացած կենդանի օրգանիզմը հազար անգամ ավելի բարդ է, քան քո ամենաբարդ մեքենան. — ասաց նա։ — Ո՞ր մեքենան է առանց մարդու յուրազանցում կամ իր նմանը ստեղծում։ Անհասկանալի մեքենա չկա, քանի որ իրենք մեքենաները մարդիկ են ստեղծել, իսկ ամենաշնչին միջատի գործունեության մեջ դեռ շատ ու շատ անհասկանալի բաներ կան, էլ ու՛ր մնաց մարդու ուղեղի աշխատանքը։



Ինչ վերաբերում է տիեզերական թռիչքներին, ապա այնտեղ էլ առանց կենսաբանի յուրա չեն գնա: Եվ հետո, ինչպես դու ինքդ համոզվեցիր, օձ բռնելը

պակաս վտանգավոր չէ, քան Լուսին թռչելը:

Այժմ ուղղակի չգիտեմ, թե ուր գնամ, ինչ դառնամ՝ ֆիզիկոս, թե՞ կենսաբան:

## Ո՛Ղ. ՕՁԵՐԸ ԴԻՊԼՈՄԱՆ ԶԵՆ ԿԱՐՈՂ

Ասում են, թե օձերը հիպնոսելու հատկություն ունեն: Իբր թե վիշապ օձը նույնիսկ կարողանում է հիպնոսել, և զազաններն անզամ անշարժանում են նրա առաջ: Պատանի բնասերներից շատերը նույնիսկ նկատել են, թե ինչպես հիպնոսված գորտը ուղղակի թռչում է յորտուի երախը:

Իսկ ինչպե՞ս է իրականում: Օձերն իրո՞ք հիպնոսի հատկություն ունեն, թե՞ այդ կարգի բոլոր խոտակցությունները միայն հիվանդ երեվակայություն արդյունք են: Կարո՞ղ են նրանք իրենց զոհերի վրա ապնպես ազդել, որ վերջիններիս կամավոր գնան, բնկեն օձերի ու յորտուների երախը:

Ո՛չ, օձերը հիպնոսի ուժ չունեն: Նրանք չեն կարող ստիպել իրենց զոհերին՝ փոխելու իրենց ուղղությունը՝ կամավոր զերություն հանձնվելու համար:

Իսկ ինչո՞վ բացատրել այդ դեպքում պատանի բնասերների տեսածը կամ այն բոլոր մարդկանց վկայությունը, թե տեսել են նման երեվություններ: Գուցե նրանք բոլորն էլ սխալվե՞լ են:



Բանից պարզվում է, որ ո՛չ: Շատերն են տեսել, թե ինչպես է գորտը բարացել յորտուի առաջ և կախարդվածի նման ուղղակի նետվել նրա երախը: Իսկ ինչպե՞ս է լինում այդ:

Ամեն որ, ով հետևել է օձերին ու յորտուներին, նկատած կլինի, որ նրանք հաճախ են դուրս հանում իրենց բավական երկար, երկնյուղ լեզուն: Օձերը նման դեպքերում այնպես արագ են շարժում իրենց լեզուն, կարծես թե ուզում են շոշափել այն տարածությունը, որտեղից պիտի անցնեն: Օձերի լեզուն շոշափելիքի և մարմնի ջերմաստիճանը կարգավորելու օրգան է: Շրջապատի ջերմությունն ինչքան ցածր լինի, օձը լեզուն այնքան քիչ դուրս կհանի:

Մյուս կողմից, գորտի ուշադրությունը գրավում են շարժվող առարկաները, մանավանդ երբ նա բաղցած է: Գորտը շարժվող առարկաները բռնելու բնածին, ոչ պայմանական ունեցվածք ունի: Այս բանը հայտնի է ամեն մի բնասերի, հատկապես ձկնորսությունը զբաղվողներին: Գորտերը հաճախ նետվում են նույնիսկ ձկնորսական կարթի խցանի վրա:

Գորտի ուշադրությունը գրավում է յորտուի անընդհատ շարժվող լեզուն, և նրանք, իհարկե, ոչ բոլորը կարող են թռչել յորտուին բնդառաջ և վերջինիս կմտա միայն բերանը բաց անել:

Ուրիշ կերպ են վարվում դողողները: Նրանք յորտու տեսնելիս հարձակողական դիրք են ընդունում: Գորտը այս կարգի պաշտպանություն երբեք չի դիմում և յորտուի հետ միևնույն արկղում լինելով՝ սովորաբար նա անհանգստություն կամ «ահի» ոչ մի նշան ցույց չի տալիս:

Թռչունները և մանր կաթնասունները նույնպես վիշապ տեսնելիս որևէ անհանգստություն ցույց չեն տալիս: Փորձի համար հատուկ արկղի մեջ խոշոր պիթոնի մոտ արջամուկ են նետել: Պիթոնը բաղցած է եղել և արջամուկը միանգամից բերանն է առել, սակայն վերջինս ուժեղ մի շարժումով դուրս է պրծել և նստելով պիթոնի դիմաց, հանգիստ սկսել է հարդարել մազերը: Արջամուկը ևս «ահի» և անհանգստություն ոչ մի նշան ցույց չի տվել:

Այս կարգի բազմաթիվ փորձերի միջոցով ապացուցվել է, որ օձերը հիպնոսելու ոչ մի ընդունակություն չունեն:



Սիրելի խմբագրություն, ես ուզում եմ իմանալ, թե ինչ բան է բնության հուշարձանը, ինչո՞վ է տարբերվում պատմական հուշարձանից և բնության ի՞նչ հուշարձաններ կան Հայաստանում: Խնդրում եմ տպագրեք այդ մասին:

ՍԻՐԱՆՈՒՇ ԳԵՎՈՐԳՅԱՆ

(Երևանի Շիրվանզադեի  
գլխավոր 7-րդ դաս. աշակերտուհի)

## ԲՆՈՒԹՅԱՆ ՀՈՒՇԱՐԶԱՆՆԵՐԸ ՀԱՅԱՍՏԱՆՈՒՄ

Հայրենի բնության ճանաչումը հայրենասիրության չափանիշներից մեկն է: Սակայն իմ նպատակն է, ոչ թե խոսել հայրենի բնության, այլ բնության հուշարձանների մասին: Պետք է գիտենալ, որ պատմական հուշարձանները կերտվել են մարդու ձեռքով: Դրանք ունեն իրենց պատմությունը, կառուցման տարեթվերը, հեղինակները: Այդ հուշարձանների մասին հիշատակություններ կան մեր հին մատենագիրների գրվածքներում: Պատմական հուշակապ հուշարձաններ են Զվարթնոցը, Էջմիածինը, Անին, Ախթամարի, Դատնիի, Տաթևի, Բջինի եկեղեցիները, բարակուրի խաչքարերը և այլն:

Այդպես չեն բնության հուշարձանները: Դրանք կերտել է բնությունը, առանց մարդու մասնակցության: Երկրաբանությունը պատմությունը անհայտություն մեզ են թաղված բնության հուշարձանների առաջացման, կազմավորման և վերջնական ձևավորման տարեթվերը: Այդ հուշարձանները կերտվել են մարդկային մշակույթի պատմությունից դարեր առաջ՝ օվկիանոսի ջրերից ազատված ցամաքամասերի կազմվելու երկարատև պրոցեսում:

Աշխարհում բազմաթիվ են բնության հրաշալի հուշարձանները, որոնք մեծ հետաքրքրություն են ներկայացնում բնասերների և ճանապարհորդների համար: Դրանցից առանձնապես նշանավոր են Նիագարայի ջրվեժը, Լուրնի բարաձրը՝ իր տեսարաններով, Կալիֆորնիայի 6000-ամյա սոճիները, Բոստոնի 2000-ամյա կաղնիները (ԱՄՆ), Բալիա բաղարի (Իտալիա) նոճին, որ Հուլիոս Կեսարի ժամանակակիցն է եղել, Ղրիմում մինչև վերջերս եղած բնկուղենին, որը տարեկան տալիս էր 100 հազար հատ բնկույզ:

Սովետական Հայաստանը թեև փոքր երկիր է, սակայն հարուստ է իր բնդերով, բուսական ու կենդանական աշխարհի հագված լուրջ տեսակներով,

որոնք հանդիսանում են մեր երկրի բնության հուշարձանները:

## ՍՏՃՆԱՅԻ ԿՄՊՈՒՐՁ

Եղևիկ եր Զանգեզուրում: Դա մի չքնաղ լուսաշխարհ է, որ հարուստ է բնության հուշարձաններով: Այդտեղ հայտնի է Սրոտան գետի վրա ընկած մի բնական կամուրջ, որ ժողովուրդն անվանել է Սառանայի կամուրջ:

Սրոտանն անցնում է Հալիձորի գեղատեսիլ ձորով, իսկ Տաթևի մոտ հոսում է մի բնական անցքով, որի վրա գոյացել է Սառանայի կամուրջը: Սառանայի կամուրջի մոտ մարդու սիրտը լցվում է սարսուռով: Դեմզ անդնդախոր ձորն է, որի միջով սրբնեաց դեպի բեզ է գալիս փրփրաբաշ գետը: Դալիս է և կանգնած տեղումդ հանկարծ անհետանում: Դա 200 քալ երկարությունը և 30 քալ լայնությունը մի կրային հողածածկ կամուրջ է, որի տակով շոնդալից անցնում է գետը:

Սա այն կամուրջն է, որտեղից Դավիթ-Յեկը Սրոտան գետը գցել տվեց պարսկական խաների գործակալ Մելիք Դավիթ-Սրացողի ամբողջ բնտանիքը, իսկ Մելիք Դավիթն զգեստով տվեց:

Կամուրջի տակ, աղոտ կիսալույսի մեջ երևում են խոշոր, հիանալի ստալակտիտներ, որոնք սպիտակ և գույնզգույն մոմերի նման կախ են բնկել ջրի փրա: Այդ ստալակտիտները զանազան ձևի ու մեծություն են և մի բանի աստիճաններով կամարներ են կազմում, որոնցից ամենաներքեինները կանաչ գույն ունեն, իսկ մյուսները՝ դեղնավուն: Այդ բյուրեղները բազմաբանգ են, բարակ ու երկար, հաճախ էլ՝ սյուների նման հաստ ու բարձր: Իսկ թե ի՞նչ է թարնված նրանց հետևում, ի՞նչ զաղտնիքներ կան կամուրջի ներսում, մնում են անլուծելի: Դրա համար էլ տեղացիները Սառանայի կամուրջ են անվանել բնության այս հոյակապ հուշարձանը:



Սատանայի կամուրջը ստեղծվել է կրաքրի շաղախով, որը դարերի ընթացքում ստալակոտիտների (պտկաբարի ու շթարարի) զանգվածներ է կազմել գետի վրա և, ժամանակի ընթացքում անընդհատ պնդանալով՝ դարձել է մի ամրապինդ կամուրջ:

Աշխարհում չկա մի կամուրջ, որ նման լինի Սատանայի կամուրջին և կառուցված լինի կրի, քրի ու հողի խառնուրդից:

## ԱՐԱՅԱԾԻ ՀԱՎԵՐԺԱՆՈՐԾԸ

Հայաստանի բնության հրաշալիքներից մեկն է նաև Մեծամոր լիճը, որն ունի 300 մետր տրամագիծ և 6,1 հեկտար մակերես: Լիճը գտնվում է ծովի մակերևույթից 850 մետր բարձրության վրա:

Մեծամոր լճից սկիզբ է առնում Մեծամոր գետը (Սև Ջուրը) և, կտրելով 40 կմ. տարածություն, թափվում է Արարսի մեջ:

Հայաստանում երկու լիճ կա միայն, որ անուշահամ ջուր ունեն: Մեկը Սեանն է Գեղամա լեռների զրկում, մյուսը՝ Մեծամոր լիճը Արագածի ստորոտում: Այս ջրերն այնքան թափանցիկ են, որ կարող ես տեսնել հատակում բնկած բարերն ու կենդանիները:

Մեծամոր լիճը գոյացել է Արագածից հոսող ստորերկրյա աղբյուրներից և դրա համար էլ ձմռանը չի սառչում: Դարեր շարունակ Արագածի ընդերքում պահ մտած աղբյուրները ծակել են իրենց կեղեր, իջել լեռների բարձունքից և հավարվել են այստեղ: Լիճը դարձել է այդ աղբյուրների մայրը, դրա համար էլ կոչվում է Մեծամոր լիճ: Լճի ու Մեծամոր գետի ջրավազաններում և շրջակայքում

գործում են 324 սառնորակ աղբյուրներ:

Մեծամոր լիճը միայն հաճելի հանգստավայր չէ: Նրա ջրերով ոռոգվում են տասնյակ հազար հեկտար բամբակի դաշտեր ու այգեստաններ: Մեծամորի ավազանում ապրում են մի քանի ձկնատեսակներ: Վերջին տարիներս Հարավային Ամերիկայից ներմուծվեցին ջրային կուղբեր, որոնք ընտելացել են բնական պայմաններին և բազմապատկարվել է կուղբաբուծական սովխոզ, որը յուրաքանչյուր տարի պետությունը մատակարարում է հազարավոր թանկարժեք մորթիներ:

Մեծամոր լճի մոտ կառուցվում է հանգստյան տուն, որպեսզի աշխատավորները կարողանան օգտվել բնության այս հարմարավետ հուշարձանից:

Լիճը թաքուն կապ է պահպանում Արագած լեռան հետ: Ջուր չէ, որ հնում լեզենդ էր հորինվել այն մասին, թե մի հովիվ, Արագածի լանջին ոչխարի հոտն արածացնելիս, կորցնում է իր ավանդական մահակը, որը հետո հայտնվում է Մեծամոր լճում:

Կա և մի լեզենդ, ըստ որի, լճում ապրում է հայկական Պեգասը՝ թևավոր ձին, որ երբեմն դուրս է գալիս լճի ափերը, բարձրանում Արագածի լանջը և նորից վերադառնում իր ջրային ապարանքը:

Մեծամոր լիճը Արագածի հավերժահարսն է, որ իջել է լեռներից և իր գեղեցկությամբ հրապուրում է մարդկանց:

Այդ լիճը Հայաստանի բնության լավագույն հուշարձանն է:

ԱՐԲԱՀԱՄ ԳՐԻԳՈՐՅԱՆ

## Արտեղից-այնտեղից

### ՏԱՐՈՐԻՆԱԿ ԱԿՈՒՄԲ

Լոնդոնում գոյություն ունի մի ակումբ, որի անդամները, ապրելով հին տների ու դղյակների մեջ, պարտավորվում են 15-րդ դարից հետո հայտնագործված ոչ մի բան չտեղափոխել աշխարհ: 1960 թվականին այդ ակումբի անդամներից երկուսը հեռացվել են այն բանի համար, որ նրանց բնակիչները հեռախոս ունեին:



Լիմայում (Պերու) լեզգորն ցեղի հավը ածել է մի ձու, որը կշռում է 253 գրամ:



Իտալիայի պառլամենտում մի անգամ առաջարկություն է եղել, որ ղեկավարող գերագանցող հոստորն իր ճառը վերջացնի մի ոտքի վրա կանգնած:

### ԹՈՋՈՂ ԳՈՐՏ

Մարկ Տվենի մոտ «Թոջող գորտը» հնարանք չէ: ԱՄՆ-ում, հատկապես հարավային նահանգներում, թոջող գորտերը նույնպես հանրահայտ են: Մի անգամ ֆրեզերիկ Սիդենի հակառակորդները նրանից գողացան մրցանակային գորտը: Հինգ օրից հետո գորտը վերադարձավ տիրոջ մոտ, անցնելով 120 կիլոմետր տարածություն:



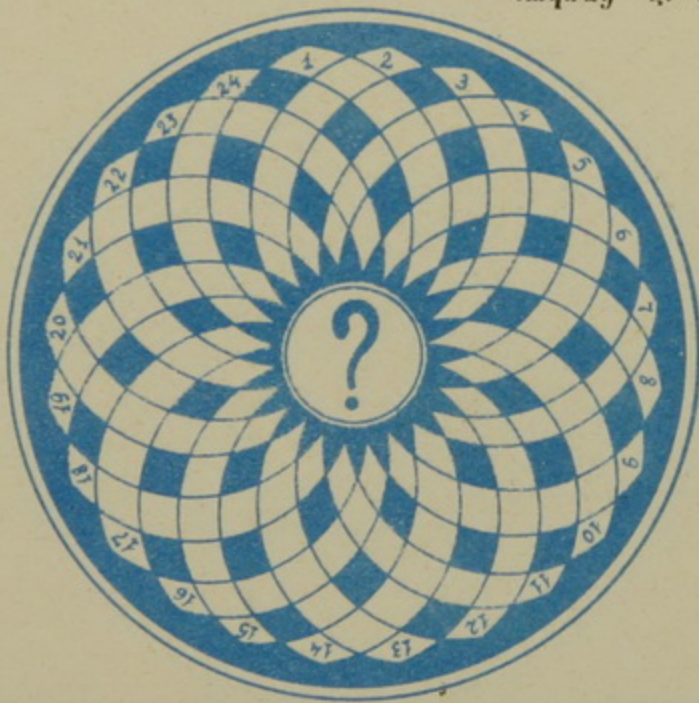


ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹՅՈՒՆ

1. Արևի ձյուն վրա— 4. ՀՈՒ-ՏԱՆՑԱՆ . . . . . 6
2. Իմ մերսը— 2. ՂՈՒԿԱՍՅԱՆ 2
3. Բալլադ Գայի մասին— 4. ՄԻՔԱՅԵԼՅԱՆ . . . . . 6
4. Օձասոր— 4. ԲԱՐՈՅԱՆ . . . . . 8
5. Փորթիկ նկարիչը— 1. ՎԱԿ-ՆԵՐ . . . . . 9
6. Սանդաշար— 4. ՎԱՐ-ԳԱՆՑԱՆ . . . . . 12
7. Դեղատանը— 0. ՍԱՆԱՀ-ՅԱՆ . . . . . 13
8. Չմերսկի կենսը— 9. ՏԵՐ-ԿԱՐԱՊԵՏՅԱՆ . . . . . 16
9. Պեսիտո— 2. ՕԵՍԵՐԶԵԼԻ 17
10. Չմեային ներսը— 4. ՏԱԼՅԱՆ . . . . . 19
11. Անվախ Սուր— Գ. ՀԱԿՈՐ-ՅԱՆ . . . . . 20
12. Մային ու լացիկները . . . . . 20
13. Միտիկն ու նախկինը— 2. ՄՈՒՐԱԿՅԱՆ . . . . . 22
14. Միտիկը— 4. ՆԱԼԲԱՆԳ-ՅԱՆ . . . . . 23
15. Մասուրը— 4. ՄԻՔԱՅԵԼՅԱՆ . . . . . 25
16. Ես և բամբակ— Է. ԱՎԱԳ-ՅԱՆ . . . . . 26
17. Գու կոնսենս գուցավոր երգեր— 0. ՔԱԼԱՆԹԱՐ-ՅԱՆ . . . . . 27
18. Պարծենկոտ նուր— 2. ԱՆԻՐԵԱՍՅԱՆ . . . . . 30
19. Արագածի լանջերին— 0. ՄԵԼԻՔ-ՍԱՀԱԿՅԱՆ . . . . . 30
20. Այ, օձերը նիպետել չեն կարող . . . . . 33
21. Հարցրո՛ւ՝ կոտորածա-նենք . . . . . 34
22. Այտակցից— ալմեկցից . . . . . 35
23. Ժամանց . . . . . 36
24. Չարից Գիկկենս

1. «Երկու կապիտան» վեպի հեղինակը 2. ամերիկյան ժամանա-կակից հայ խոշոր գրող, 3. Սովետական Միության կրկնակի հերոս, հյուսիսային բեռնի հեռադուռայններից, 4. պատմական խոշոր քա-քաղ նիւթատ գետի ափին, 5. բուլղարական նշանավոր կոմպոզիտոր և դիրիժոր, բուլղարական ազգային կոմպոզիտորական դպրոցի հիմնադիրներից մեկը, 6. աշխարհի առաջին տիեզերացնացը, 7. 19-րդ դարի ուսու մեծ կոմպոզիտոր-քիմիկոս, 8. սովետական ուսու դրա-մատուրգ, «Հրացանավոր մարզը» պիեսի հեղինակը, 9. ֆրանսիական նշանավոր գրող, 10. ժամանակակից ուսու խոշոր վիպասան, ակա-դեմիկոս, 11. Հայաստանի հանքային ջրերից, 12. ամերիկյան խոշոր նավ, որը խորտակվեց 1913 թ. սառույցին բախվելուց, Ատլանտյան օվկիանոսի հյուսիսում, 13. հին եգիպտական թագավորի անվանու-մը, 14. Հոմերի կաթոլիկ եկեղեցու պալատը, 15. 17-րդ դարի ուսու գյուղացիական ապստամբության նշանավոր ղեկավար, 16. հայ վիպասան, որի գրչին են պատկանում այս առերը. «Լուսնի շա-ռագուլն սկավառակը երեսը Ալեքսանդրի հետևից և Գեղամա մթապատ ծովակն սկսեց հեռահետև լուսավորվել», 17. 1812 թ. Հայրենական պատերազմի հերոս, բանաստեղծ, պարտիզանական շարժման ակտիվ կազմակերպիչ, 18. քաղաք ՍՍՌՄ-ում, որ ծնվել է ուսու խոշոր ռեպուցիտներ—ղեկավարատ Չերնիշևսկին, 19. հերոս Դ. Աղայանի հեքիաթներից, 20. պղնձյա փողային երաժշտական գործիք, 21. ծաղիկ, 22. ուսու խոշոր նկարիչ, որի նշանավոր գոր-ծերից է «Իշխանուհի Մորոզովա»-ն, 23. այն չորս խիզախներից մեկը, որը 1960 թ. Սաղաթ օվկիանոսում 49 օր պալքարեց քնու-թյան տարերքի դեմ, 24. հերոս՝ Բաֆֆո «Սամվել» վեպից:

Կազմեց՝ Վ. ԳԱՍՊԱՐՅԱՆ



Խմբագիր՝ ՍԱՂ. ՀԱՐՈՒԹՅՈՒՆՅԱՆ

Խմբագրական կոլեգիա՝

ԲԱՐԱՆՅԱՆ Վ., ԳՐԻԳՈՐՅԱՆ ՍԼ. (գեղարվեստական խմբագիր), ԵՍԱՅԱՆ Վ., ԽԱՆՁՅԱՆ ԳՐ., ԿԱՊՈՒՏԻԿՅԱՆ Ս., ՀԱՐՈՒԹՅՈՒՆՅԱՆ Լ., ՀՐԱԶՅԱՆ Խ., ՍԱՐՏԻՐՈՅԱՆ Պ. (պատասխանատու րարողար), ՍԱՀԻՆՅԱՆ Ա., ՍՏԵՓԱՆՅԱՆ Ս., ՔԱԼԱՆԹԱՐՅԱՆ Վ., ՕՇԱՆՅԱՆ Ա.

Пионер՝ на армянском языке. Адрес редакции: Ереван, ул. Кармир Банаки, № 41  
Հասցեն՝ Երևան, Կարմիր Բանակի փողոց, № 41, հեռախոսներ՝ 2—44—83, 2—69—06:

ՎՖ 01968 Պատվեր 56 Տպարանակ՝ 9800: Տպագրական 5 մամուլ Ստորագրված է  
սպագրության 5/II 1962 թ.: ՀՍՍՌ Կուլտուրայի մինիստրության Պոլիգրաֆկոմիտեում  
Երևան, Տեղյան 91: Գիճը 20 կ.

Շապիկի առաջին էջը՝

64. ՊԵՏՐՈՍ ՄԱԼՅԱՆԻ



**Ցուրտ**, մառախլապատ օր էր: Լոնդոնի կենտրոնական փողոցներից մեկում երևաց մի աղքատ պատանի: Ցնցոտիներն ու պատառոտված կոշիկները անգոր էին ցրտից պաշտպանել նրա վտիտ մարմինը: Պատանին հետաքրքրությամբ նայում էր ցուցափեղկերին և չափում մայրերը: Հացավաճառի խանութի մոտ նա կանգ առավ ու կարոտով նայեց ներս: Բայց հպարտության ու արժանապատվության զգացումը ավելի զորեղ դուրս եկան, քան քաղցը: Մի պահ կանգնելուց հետո պատանին շտապեց հեռանալ, իր հետ տանելով միայն թարմ հացի հանելի բուրմունքը:

Հետևից եկող երկու անցորդ նկատեցին նրան և արագացրին քայլերը, որ հասնեն: Նրանք ճանաչեցին փոքրիկին: Տղայի հայրը բանտ էր նետվել, որովհետև չէր կարողացել վճարել պարտքերը: Շուտով բանտարկվել էր նաև մայրը: Այդ հսկայական քաղաքում տղան մնացել էր մեն-մենակ:

— Խեղճ տղա, պետք է օգնել...

Եվ բարի մարդիկ նրան տեղավորեցին մի ֆաբրիկայում, որ գոնե օրվա հաց վաստակի: Տղան փոքրիկ տուփերի վրա պիտակներ էր կպցնում: Բայց դա դրությունը չփրկեց. նորից մենակ էր, կիսաքաղց: Նրան ամենից ավելի տանջում էր այն ստորացումը, որ բաժին է ընկնում աղքատներին:

Գուցե այդպես երկար շարունակվեր, եթե պատահականությունը փրկության չհասներ: Հայրը անսպասելիորեն մի փոքր ժառանգություն ստացավ, վճարեց պարտքերը և դուրս եկավ բանտից...

Այսպես վերջացավ անգլիացի մեծ գրող Ջարլզ Դիկկենսի անուրախ մանկությունը: Շատ չանցած, նա աշխատանքի ընդունվեց որպես պառլամենտական ռեպորտյոր: Այդ ժամանակ էր, որ նա փորձեց գրել մի քանի երգիծական ակնարկներ և մեծ հաջողություն ունեցավ: Հրատարակիչներից մեկը նրան հրավիրեց անգլիական կենցաղը պատկերող երգիծական նկարների համար մակագրություններ անելու: Գուցե Դիկկենսն ինքն էլ չէր ենթադրում, որ խաղալու է ոչ թե այն երկրորդական դերը, որի համար հրավիրել էր հրատարակիչը: Նկարների մակագրությունների փոխարեն ծնվեց մի հրաշալի վիպակ՝ «Պիկվիկյան ակումբի ետմահու հուշերը»: Առաջին հատվածներն արդեն ազգային մեծ հռչակ բերեցին 23-ամյա հեղինակին: Նրա փոքր-ինչ տարօրինակ մեծահոգի ու մաքրասիրտ հերոսները՝ միստր Պիկվիկը, ծառա Սեմ Ուելլերը և նրա ընկերները դարձան անմահ մարդիկ:

Մինչև այսօր էլ աշխարհի բոլոր երկրներում նրանք ուրախ ծիծաղ են առաջացնում ընթերցողների մոտ:



Նշանավոր գրող դառնալուց հետո Դիկկենսը չըմոռացավ իր մանկության տառապանքները: Նա փափագում էր իր ստեղծագործություններով մարդկանց ուշադրությունը հրավիրել դեպի անգլիացի երեխաների ծանր ճակատագիրը:

Գրողը ստեղծեց հրաշալի ու ցնցող բնավորություններով բազմաթիվ փոքրիկ հերոսներ: Ով մեկ անգամ կարդացել է Ջ. Դիկկենսի երկերը, երբեք չի կարող մոռանալ որք Օլիվեր Թվիստին, պստիկ ու քաշ աղջիկ Նելլի Թրենթին, որը ծեր պապիկի միակ ապավենն էր, Դավիթ Կոպերֆիլդին, որ շատ բաներով հիշեցնում է հեղինակին:

Նա լաց է լինում, երբ նկարագրում է իր փոքրիկ հերոսների տառապանքներն ու մահը. լաց է լինում և լացացնում է իր ընթերցողներին: Բայց Ջ. Դիկկենսը նաև զայրանում է, զայրանում այն մարդկանց վրա, որոնք կործանման եզրին են հասցրել անգլիացի երեխաներին և զայրույթ է առաջացնում ընթերցողների սրտերում:

Իր ստեղծագործություններում Ջ. Դիկկենսը վառ կերպով պատկերել է թշվառության ու հարստության հակադրությունը: Նա մերկացրել է լոնդոնյան հարուստների ազահությունն ու եսասիրությունը, որը կործանում է հասարակ ժողովրդի երջանկությունը, ապականում մարդու հոգին, քայքայում ընտանիքները:

Ջ. Դիկկենսի ստեղծագործությունների խորը ժողովրդայնությունը նրան համաշխարհային հռչակ է բերել: Դրա համար էլ ամբողջ աշխարհը այսօր սիրով նշում է մեծ գրողի ծննդյան 150 տարին:



8013

Ն  
Կ  
Ա  
Ր  
ՈՒ  
Մ  
Ե  
Ն

Մ  
Ա  
Ն  
ՈՒ  
Կ  
Ն  
Ե  
Ր  
Ը



ՈՍԿԻ ԱՇՈՒՆ

ԿԱՐԱՄԱՆՅԱՆ ՄՈՆԱ (Երևան, 77-րդ դպրոց, 13 տարեկան)



ԵՐԳՉՈՒՀԻ

ԶՈՄՅԱՆ ԿԱՐԻՆԵ (Երևան, 6 տարեկան,



ԵՐԳԻՉ